

LE PREMIER MAGAZINE DE DÉCORATION AU QUÉBEC

PER
D-15
BAnQ

décormag

spécial
399 \$

DÉCEMBRE 2012

Shopping

50 IDÉES CADEAUX

Recevoir

5 TABLES D'EXCEPTION

Décors

ROUGE VALEUR SÛRE

LA TOUCHE DEBBIE TRAVIS

JAZZ JAUNE CITRON

Noël
plein les yeux!

www.decormag.com



0 65385 93917 8

PP40064924

RSF

FOYERS AU BOIS

OPEL 3

LE CONFORT ÉCOLOGIQUE

Imaginez-vous ébloui par le spectacle des flammes au salon, pendant que les enfants jouent en tout confort au sous-sol et que les chambres se réchauffent tranquillement à l'étage. Tout cela est possible avec votre foyer RSF, qui vous permet de diriger la chaleur où vous le voulez dans votre maison grâce à un système de transfert de chaleur performant. De plus, les foyers RSF sont les seuls foyers au bois à demeurer écologiques avec leurs options de chauffage.

Communiquez avec un de nos marchands RSF autorisés.

CHANDLER
Maurice Goupil Itée
418 689-2681

CHÂTEAUGUAY
Décor Chaleur
450 691-5636

CHÉNÉVILLE
Groupe Yves Gagnon
819 428-3903

GATINEAU
Centre d'énergie Cadieux
819 663-2332

GRANBY
La Cité du feu
450 770-2483

JOLIETTE
Maison Chaleur & Confort
450 759-1686

KNOWLTON
Entreprises A.J.R. Lacroix
819 242-2414

LONGUEUIL
Boutique Chaleur
450 463-1870

MONT-LAURIER
RONA Mont-Laurier
819 623-1245

MONT-TREMBLANT
Groupe Yves Gagnon
819 425-8771

QUÉBEC
Le Maître des cheminées
418 688-4910

REPENTIGNY
Maison Chaleur & Confort
450 582-0912

SAINT-ALEXANDRE-DE-KAMOURASKA
Magasin Marcel Thériault
418 495-2627

SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE
Foyers & cheminées Piermon
450 653-1846

SAINTE-MARIE-DE-BEAUCE
Napert Poêles et foyers
418 387-8488

SAINT-EUSTACHE
Les Foyers Mirabel
450 473-8885

SAINT-GEORGES-DE-BEAUCE
Cheminées & Poêles
Rock Toulouse
418 228-1053

SAINT-HUBERT
Boutique L'Atisée
450 445-0041

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
Système de Confort André
450 347-2349

SAINT-JÉRÔME
Décor Chaleur
450 438-3513
Les Foyers Rustiques
450 432-3575

SHERBROOKE
Entreprises A.J.R. Lacroix
819 843-4744

SOREL
Prévention R.D.
450 743-0806

TERREBONNE
Maison Chaleur & Confort
450 492-2054

THETFORD MINES
Centre de rénovation Paré
418 338-4614

TROIS-RIVIÈRES
Maison Chaleur & Confort
819 694-1355

MAÇONNEX
www.maconnex.com
Beauce, Québec,
Saguenay, Sherbrooke





**Pour Noël,
offrez-vous
ce qui se fait
de mieux:
le foyer au bois
Renaissance
Rumford 1000.**

Le foyer ouvert présentant le plus bas
taux d'émissions jamais homologué.
Appréciez la magie d'un foyer ouvert
et la tranquillité d'esprit que vous éprouvez
à contribuer à un environnement sain...
et faites-le avec style.

PARTICIPE AU PROGRAMME



SELON DES ESSAIS DE CERTIFICATION INDÉPENDANTS:

- Les émissions produites lorsque la porte est ouverte: 3,15 grammes/kilogramme.
Environ 70 % de moins qu'un foyer ordinaire avec la porte ouverte.
- Les émissions produites lorsque la porte est fermée: 0,60 gramme/kilogramme.
Environ 93 % de moins qu'un foyer ordinaire avec la porte fermée.

*Laissez-vous tenter par l'expérience du Renaissance Rumford 1000
en vous rendant chez le détaillant le plus près de chez vous.*

CHÂTEAUGUAY
Décor Chaleur
450 691-5636

GATINEAU
Centre d'énergie Cadieux
819 663-2332

JOLIETTE
Maison Chaleur & Confort
450 759-1686

MONTRÉAL
Nergiflex
514 332-5230

SAINT-HUBERT
Boutique L'Attisée
450 445-0041

SAINT-JÉRÔME
Les Foyers Rustiques
450 432-3575

TERREBONNE
Maison Chaleur & Confort
450 492-2054

THETFORD MINES
Centre de rénovation Paré
418 338-5614

TROIS-RIVIÈRES
Maison Chaleur & Confort
819 694-1355

MAÇONNEX
www.maconnex.com
Granby, Québec,
Saguenay, Sherbrooke



Maison DF

L'EXPERT AU SERVICE DES SPECIALISTES

www.maisondf.com



mariette
clermont

À DÉCOUVRIR EN MAGASIN
et sur marietteclermont.com

Aussi beau que vous l'imaginez... Moins cher que vous le croyez! Depuis plus de 50 ans.

Montréal : 2020 University, 514.845.7296 - Laval : 2300 Le Corbusier, 514.382.6870

72



86

décormag

Décembre 2012

35



26

Chroniques

Billet | rédacteur en chef 10

Actus | déco

Ouvertures de boutiques, événements déco à souligner : ce qui fait vibrer le monde du design. 12

Q | R

Questions de lecteurs ? Réponses d'experts. 16

Infos & style

Déco, tendances et plus encore. Toutes les nouveautés qui nous inspirent. 19

Je meuble | avec une desserte

Complice parfaite de vos réceptions des Fêtes, la desserte vous suit partout. 24

Nuance | argent

À la fois noble et neutre, l'argenté fait mouche à tous coups ! 26

Cher | pas cher

Un décor de Noël tout doux, à réaliser avec un gros ou un petit budget. 28

Shopping | cadeaux

Quoi mettre sous l'arbre ? Pigez parmi nos 50 idées. 35



Disponible
exclusivement chez



Peinturez n'importe où, n'importe quand grâce à la peinture pratiquement inodore CIL Premium.





Intérieurs | Noël

Inviter la magie, réinventer la tradition, parer façon tendance... Trois lieux inspirants.

Jazz jaune citron

Une ambiance pimpante et des couleurs acidulées pour souligner les Fêtes... autrement. **54**

La touche Debbie Travis

Entre coutumes familiales et élégance victorienne, un Noël à l'anglaise chez la populaire designer. **64**

Rouge valeur sûre

Sans sapin mais pas sans âme, ou comment rendre festif un espace urbain à partir du rouge. **72**

Plus

Déco | florale

Du faux qui a l'air vrai pour sublimer votre déco. **81**

Déco | tables des fêtes

5 tables, 5 styles pour 5 ambiances différentes. **86**

Desserts | festifs

Simple, wow ou traditionnels, des desserts pour régaler les plus gourmands. **97**

Plaisirs | etc.

Le bon goût en trois temps : dans la cuisine, dans un verre et dans la ville. **104**

Mon top 5

Entre tradition et souvenir : cinq membres de l'équipe partagent leurs coups de cœur de Noël. **114**

Renseignements & carnet d'adresses

Comment joindre les fournisseurs de ce numéro. **110**

L'école secondaire fait partie du passé.
Votre acné devrait l'être aussi.

Vous n'avez plus le temps ni
la patience pour l'acné.

Les nouveaux soins
RAPID CLEAR® Tout-en-un
agissent rapidement sans
dessécher la peau.

Pour que l'acné soit
chose du passé.



Neutrogena®

N°1 RECOMMANDÉE PAR LES DERMATOLOGUES*

© Johnson & Johnson Inc. 2012

*Atténue l'apparence des traces/marques laissées par l'acné

*Marque de soins de la peau pour adultes en Amérique du Nord,
à l'exception du Mexique

Quelque chose d'irréel

Première constatation : un arbre a fait son apparition dans le salon. On l'a orné de lumières, de boules, de guirlandes, de cannes et de cocottes. En dessous, une multitude de cadeaux emballés de papiers et de rubans multicolores. Le mobilier – tables d'appoint, étagères et commodes – a été pris d'assaut par des rennes miniatures et par de drôles de petits soldats à moustache. Des bougies se sont ajoutées çà et là en grand nombre, puis des étoiles, et encore des cocottes et encore des boules aux motifs précieux. La cheminée est parée de branches de cèdre, de gros bas y sont pendus avec des noms inscrits dessus. Sur la table s'affiche un service de vaisselle jamais vu, et de nouvelles coupes scintillent dans la lumière tamisée. Défile enfin un gros monsieur barbu et vêtu d'un habit rouge, chaussé de hautes bottes noires et coiffé d'un énorme bonnet à pompon blanc. Ça sent le sapin, la déco fait bling de partout – que s'est-il donc passé ici ?

Déco plaisir

Pendant 30 jours, on vit dans ce monde féerique, quasi irréel, qui rime avec plaisir. Le plaisir de voir des amis qu'on ne voit pas assez souvent, le plaisir de recevoir la famille, le plaisir de faire plaisir. Mais le plaisir, évidemment, est aussi dans la préparation. Dans ce numéro 100 % Noël, nous vous présentons des idées qui revisitent et renouvellent les traditions, de tout pour faire de votre décor des Fêtes un endroit unique qui provoquera les oh ! et les ah ! En plus, 50 idées cadeaux dans notre guide shopping, des dossiers sur l'art de dresser la table et sur les arrangements floraux, de même que des recettes festives et des suggestions de mousses. Bons plaisirs !

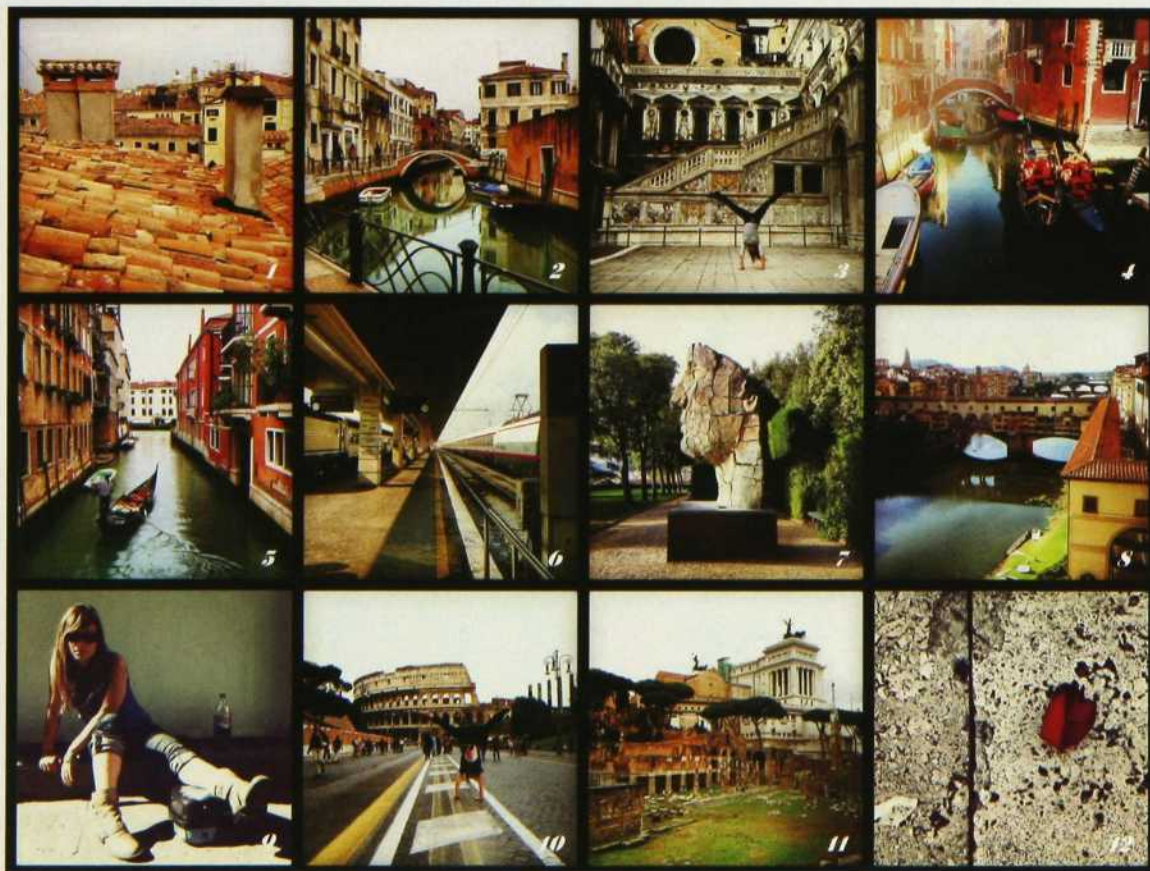
Jean-François St-Michel

Rédacteur en chef

jf.stmichel@tc.tc

Top 12 d'Italie

Les vacances des Fêtes arrivent, mais au moment où j'écris ces lignes, je reviens à peine d'un voyage en Italie. C'est d'ailleurs d'une terrasse donnant sur les toits de Venise que j'ai approuvé certaines pages de ce numéro... : Eh bien, si Noël a quelque chose d'irréel, que dire de cette ville qui ne ressemble à aucune autre ! Top 12 de Venise-Florence-Rome. VENISE : 1 Vue des toits à partir de la terrasse de notre appartement. 2 Canaux, ponts, architecture : un décor poétique. 3 Une acrobatie dans la cour du palais des Doges. 4 Avant une promenade en gondole (réellement romantique, c'est confirmé). 5 La ville qui vit à un autre rythme. 6 À la gare : vive les TGV ! FLORENCE : 7 Singulière sculpture dans le jardin de Boboli. 8 Le fleuve Arno et le célèbre Ponte Vecchio. 9 En attendant le train pour Rome. ROME : 10 Le Colisée – et une autre acrobatie. 11 Les ruines : un renversant musée à ciel ouvert. 12 Un pétale de rose sur le pas de la fontaine devant le Panthéon...



MEUBLES | ÉLECTROMÉNAGERS | MATELAS | ÉLECTRONIQUE



MAISON
ETHIER

d é c o u v r e z l a d i f f é r e n c e / d i s c o v e r t h e d i f f e r e n c e

ALUMILEX INC. 3425, BOULEVARD INDUSTRIEL, MONTRÉAL (QUÉBEC) H1H 5N9. TEL: 514-955-4135. FAX: 514-955-4136. WWW.ALUMILEX.COM

3425, boulevard Industriel

Montréal (Québec) H1H 5N9

514-955-4135

1-866-955-4135

info@alumilex.com

www.alumilex.com

ALUMILEX

Systèmes architecturaux. Portes et fenêtres aluminium-bois
Architectural Systems. Aluminum-Wood Doors and Windows



**CERTAINES BOÎTES DE
PAPIERS-MOUCHOIRS SONT
UNIQUES EN LEUR GENRE.
CERTAINS SALONS LE SONT AUSSI.**



Nous avons conçu le nouveau salon des patients du département d'oncologie du Centre Sunnybrook des sciences de la santé en choisissant des éléments de design organiques pour créer une symbiose avec le milieu naturel. Ces détails en font un espace apaisant pour les patients qui suivent un traitement et font partie de notre engagement à l'égard d'un avenir sans cancer du sein.

Pour voir les détails de la transformation,
consultez facebook.com/ScottiesTissue



décormag

ÉDITRICE ET VICE-PRÉSIDENTE, SOLUTIONS AUX CONSOMMATEURS : Lise Paul-Hus
DIRECTRICE, DÉVELOPPEMENT DES CONTENUS POUR LES MARQUES : Sylvie Poirier

DIRECTEUR ÉDITORIAL GROUPE MAISONS ET JARDINS, RÉDACTEUR EN CHEF : Jean-François St-Michel

DIRECTRICE ARTISTIQUE : Micheline Charest

RESPONSABLE DE CONTENU GROUPE MAISONS ET JARDINS : Marie-Hélène Leboeuf

RÉDACTRICES-RECHERCHISTES : Marie-Christine Beaudry, Lison Budzyn

RÉVISEUR : Marie-Thérèse Duval

GRAPHISTE : Stéphanie Morin

DECORMAG.COM

CHEF DE CONTENUS NUMÉRIQUES : Rim Boukhssimi

WEBMESTRE ÉDITORIAL : Marie-Christine Tremblay

GESTIONNAIRE, PRODUITS NUMÉRIQUES : Sylvain Awad

VENTES PUBLICITAIRES – TÉL. : 514 392-9000

DIRECTRICE GÉNÉRALE : Natalia McDuff, CHEF DE MARQUE PUBLICITAIRE : Natalia Tavares, ADJOINTE ADMINISTRATIVE : Catherine Jonckheere, DIRECTRICE DES VENTES : Catherine Gauthier, GESTIONNAIRES DES VENTES : Patricia Côté, Stéphanie Cusson, Sophie Durocher, Annie Lazure, Romain Naudot (intérim), Isabelle Roy, Anne Scheffer, Jasmine Sylvestre, GESTIONNAIRE DES VENTES COMPTES MAJEURS : Stéphanie Mercier, COORDONNATRICE AUX COMPTES MAJEURS : Nancy Gallina, COORDONNATRICE AUX VENTES PUBLICITAIRES : Nathalie Smith, CHARGÉE DE PROJETS, CRÉATIVITÉ MÉDIA : Véronique Aubin, VENTES QUÉBEC : Sonya Pilote, Louise Tousignant (intérim) 514 392-9000, TÉL. : 418 840-3639, poste 2336, VENTES TORONTO : Kori Kobzina, Directrice des ventes (intérim), David Lawrence, Siobhann Wellwood, Valérie Hall Daigle (intérim), Colleen Fava, Jillian Dann-Macerollo, TÉL. : 416 733-7600, GESTIONNAIRES COMPTES MAJEURS – TORONTO : Gayle Taguchi, Julie Preiner, Andrea McBride, ASSISTANTES AUX COMPTES MAJEURS – TORONTO : Kathryn Walsh, Lori Muma, Ouest du Canada : Kathleen Irish, David Lawrence, TÉL. : 416 733-7600, ÉTATS-UNIS : Robert Laplante (Media Corps), TÉL. : 858 345-4866, rlaplante@media-corps.com.

ADMINISTRATION

DIRECTRICE DE L'ADMINISTRATION : Caroline Langlais

ADJOINTE ADMINISTRATIVE : Brigitte Samson

DIRECTRICE DES COMMUNICATIONS ET DES ÉVÉNEMENTS : Nathalie Carbonneau

CHEF DES ÉVÉNEMENTS : Violaine Boucher

RESPONSABLE DIFFUSION KIOSQUE : Nathalie Libersan

CONCEPTRICE GRAPHIQUE : Marie-Eve Hébert

DIFFUSION — Marketing

VICE-PRÉSIDENT, MARKETING : Chris Purcell, CHEF, MARKETING AUX CONSOMMATEURS : Éveline Labonté

COORDONNATRICE DE PRODUCTION : Joanne Dormoy

COORDONNATRICES AUX COMMUNICATIONS : Sylvie St-Amand, Clotilde Lagourgue, Floriane Claveau

SERVICES TECHNIQUES INFORMATIQUES

NUMÉRISATION : Centre de production partagé Montréal, DIRECTEUR DE PRODUCTION : Sylvain Renaud,

COORDONNATRICE DE PRODUCTION : Cynthia Poirier, INFOGRAPHISTES : Josée Bernier, Karine Léger, Johanne

Mitchell, Marie-Annick Pelletier et Sylvie Chauvette, IMPRESSION : TC Imprimeries Transcontinental, 1603,

boul. de Montarville, Boucherville, DISTRIBUTION EN KIOSQUE : Les Messageries de Presse Benjamin inc.

Magazine mensuel, en kiosque 4,59 \$ + taxes. Abonnement : 22,94 \$ pour 10 numéros, incluant la TPS et la TVQ. Pour les tarifs d'abonnement à l'étranger, veuillez contacter notre Service à la clientèle. Second class USPS pending, Champlain, N.Y. 12919-1518. Toute reproduction de textes, illustrations, photographies du magazine est interdite. Le magazine ne s'engage pas à retourner les textes et les photos non sollicités. Les prix indiqués dans les différents articles sont sujets à changement. Décormag accepte les messages publicitaires susceptibles de renseigner ses lecteurs en matière de décoration, de consommation et de services. La publication d'annonces ne signifie pas que le magazine recommande ou approuve les produits ou services annoncés. Notre politique de protection de la confidentialité : Il nous arrive de communiquer nos listes d'envoi à des entreprises de bonne réputation dont les produits ou services seraient susceptibles d'intéresser nos abonnés. Toutefois, si vous préférez que nous ne communiquions pas votre nom et adresse (postale/courriel), faites-le savoir par écrit à notre service d'abonnement en joignant une étiquette d'envoi de votre magazine. Vous pouvez consulter notre politique de confidentialité complète sur www.decormag.com. Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques, qui relève du Patrimoine canadien.

Canada

Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec, Bibliothèque nationale du Canada, ISSN 0315-047X S.D.A.

Toutes les demandes de reproduction doivent être acheminées à : COPIBEC (reproductions papier - 1 800 717-2022, CEDROM-SHI (reproductions électroniques) - reproduction@cedrom-shi.com).

Convention de la Poste - publications no 40064924 Enregistrement no RD7760

SERVICE À LA CLIENTÈLE ET ABONNEMENTS

Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada :

Service aux abonnés

C.P. 11022 PDF Anjou

Anjou (Québec) H1K 4H2

Tél. : 1 866 895-7185

Courriel : decormag@cdsglobal.ca

DÉCORMAG

1100, boul. René-Lévesque Ouest, 24^e étage, Montréal (Québec) H3B 4X9

Tél. : 514 392-9000

Courriel : decormag@tc.tc

TRANSCONTINENTAL INC.

PRÉSIDENT DU CONSEIL : Isabelle Marcoux

MÉDIAS TRANSCONTINENTAL S.E.N.C.

tcmedia.tc

PRÉSIDENT : François Olivier (intérim)

VICE-PRÉSIDENT PRINCIPAL, SOLUTIONS INFORMATION D'AFFAIRES ET ÉDUCATION : Pierre Marcoux

VICE-PRÉSIDENT PRINCIPAL, NOUVEAUX MÉDIAS ET SOLUTIONS NUMÉRIQUES : Bruno Leclaire

VICE-PRÉSIDENT PRINCIPAL, VENTES : Nicolas Faucher

VICE-PRÉSIDENT, FINANCES : Haig Pouchigian



se choisir
votre place...



ACADÉMIE
SUPÉRIEURE
DE HOME STAGING
LE BLANC-LIMOGES

| Amérique du Nord | Europe |

L'Académie est un organisme formateur agréé par la
Commission des partenaires du marché du travail



DEUX TYPES DE FORMATIONS ATELIERS ET STAGES PRATIQUES CONDITIONS D'APPRENTISSAGE OPTIMALES

Devenez les meilleurs **Professionnels certifiés** de l'industrie du HOME STAGING et du RELOOKING

HOME STAGING +

Technique de mise en valeur de propriété provoquant LE «coup de cœur» tant recherché des acheteurs! Concept de marketing immobilier avec lesquels les retours sur investissements sont capitaux et fort importants.

NOVEMBRE | Laval
17, 18 et 23, 24 et 25



RELOOKING

Approche simplifiée de la déco à la portée de tous! Faire appel à l'existant et le modifier tout en travaillant avec des méthodes de transformation peu coûteuses.

DÉCEMBRE | Laval
3, 4, 5, 6 et 7

JANVIER | Brossard
12, 13 et 18, 19 et 20

«C'est avec grande fierté que je me joins au meilleur établissement d'enseignement privé en Home Staging et Relooking au Québec!»

Brisette Poirras

PORTE-PAROLE de l'Académie Supérieure Le Blanc Limoges®



formationhomestaging.com | formationrelooking.ca | 1 866 572.2747 | 450 586.4446

Nouveauté!

FORMATION EN PHOTOGRAPHIE IMMOBILIÈRE
LE 30 NOVEMBRE 2012 SUR LA RIVE-NORD DE MONTRÉAL

Q | R

Parce que toute question mérite d'être traitée avec sérieux !

PROPOS RECUEILLIS PAR CATHERINE OUELLET-CUMMINGS

Des réponses d'expert



Pour mon sapin de Noël cette année, j'hésite : l'arbre artificiel est-il vraiment moins écolo ?

À ce sujet, les avis sont partagés. D'une part, acheter un sapin naturel signifie couper un arbre chaque année. De l'autre, les plantes artificielles sont fabriquées avec différents plastiques qui, bien que moins dommageables qu'au paravant, restent synthétiques. Par contre, celles-ci ont une durée de vie largement supérieure, certaines pouvant être gardées plusieurs dizaines d'années. Il y a donc moins de pertes.

On trouve aujourd'hui une très grande variété de modèles qui imitent les différentes essences d'arbre. Il est même possible de diffuser des arômes pour reproduire l'odeur naturelle ! Ceux qui souhaitent ajouter du punch à leur déco apprécieront les nombreuses collections d'arbres artificiels aux couleurs éclatées (orange, rose, rouge), très tendance cette année.

REPONSE DE BRIGITTE BELANGER, RESPONSABLE DE LA PUBLICITÉ ET DU MARKETING CHEZ PLANTES ET DÉCORS VÉRONNEAU



Je prévois acheter du matériel électronique pour mes cadeaux de Noël. En magasin, on me suggère de prendre la garantie prolongée. Devrais-je accepter ?

En règle générale, il est inutile d'acheter une garantie prolongée. En effet, vos achats sont déjà protégés par une garantie légale de la Loi sur la protection du consommateur, qui prévoit notamment que le bien acheté doit offrir une durée raisonnable, compte tenu du prix payé, du contrat et de ses conditions d'utilisation. Depuis le 20 juin 2010, les commerçants sont tenus d'informer verbalement les consommateurs de cette loi et de leur remettre l'information par écrit, avant de proposer une garantie prolongée. S'ils ne le font pas, les consommateurs peuvent même porter plainte à l'Office de la protection du consommateur. Vous devez savoir que le prix

d'une garantie prolongée est souvent très élevé (jusqu'à 40 % du prix d'achat) pour pallier le petit profit que font les commerçants sur les biens vendus. De plus, lorsqu'une garantie du fabricant est prévue, la garantie prolongée se trouve en quelque sorte raccourcie, car elle ne peut être appliquée que lorsque la première est terminée. Par exemple, si votre garantie prolongée est de cinq ans, mais que la garantie du fabricant est d'un an, la garantie prolongée ne sera en réalité valide que pour quatre ans.

Dernière recommandation : si vous achetez une garantie prolongée, lisez bien les conditions et les exclusions du contrat pour vous assurer d'être bien protégé.

REPONSE DE DOMINIQUE GERVAIS, AVOCATE À L'OPTION CONSOMMATEURS



Je recherche actuellement des lumières de Noël et me demande s'il est plus économique d'acheter des ampoules DEL. Quels sont les avantages de cette technologie ?

Bien que les ampoules DEL coûtent un peu plus cher au départ que les incandescentes, il est prouvé qu'au fil du temps elles s'avèrent beaucoup plus économiques. Premièrement, les DEL certifiées Energy Star consomment 98 % moins d'énergie que les ampoules incandescentes. Les lumières DEL sont aussi plus sécuritaires, puisqu'elles demeurent froides au toucher, même lorsqu'elles sont allumées : cela diminue les risques de brûlures et les chances d'abîmer les accessoires qui se trouvent en contact direct avec elles. Ces ampoules ont également une durée de vie supérieure, soit 100 000 heures. Faites de plastique

- contrairement aux ampoules incandescentes souvent fabriquées en verre -, elles s'avèrent donc plus durables et résistantes aux bris. Incidemment, les ampoules DEL Noma pour l'extérieur de Canadian Tire sont moulées en une seule pièce, ce qui les rend davantage résistantes aux intempéries et à la rouille. Elles sont d'ailleurs garanties cinq ans.

REPONSE DE PATRICK RACETTE, DIRECTEUR RÉGIONAL DU MARKETING ET MARCHANDISAGE - QUÉBEC POUR LA SOCIÉTÉ CANADIAN TIRE

Visitez
decormag.com
et posez vos
questions.

LUXE Chaise
Seulement **79\$**

Consultez
notre
CATALOGUE
Hiver 2012

maintenant
en ligne.

HAMBURG

Table 200 cm

749\$

QUÉBEC : BEAUPORT • BOISBRIAND • BOUCHERVILLE • BROSSARD • CHOMEDEY • DUVERNAY
GATINEAU • LACHENAIE • MASCOUCHE • MONTRÉAL • POINTE-CLAIRE • QUÉBEC
SAINTE-DOROTHÉE • SAINT-HUBERT • VAUDREUIL-DORION • VILLE DE MONT-ROYAL

ONTARIO : BARRIE • BRAMPTON • KINGSTON • KITCHENER • LONDON • MISSISSAUGA
NORTH YORK • OAKVILLE • OTTAWA • SCARBOROUGH • TORONTO • WOODBRIDGE

ALBERTA : EDMONTON

STRUCTUBE

www.structube.com

DCOVIA



DCOVIA POUR...
Meubler vos lieux de Détente.
Accentuer votre Décor.
Laisser place aux Découvertes.



4152, rue St-Denis
Montréal (Québec) H2W 2M5
514.284.7333
www.dcovia.com



infos & style

Déco, tendances et plus encore. Des nouveautés qui nous inspirent.



INVITANT Tel un beigne trempé dans un bon verre de lait, cette couronne de Noël à faire soi-même installe une ambiance réconfortante et familière dès le seuil de la maison.

Noël d'antan

RÉALISÉS D'APRÈS DES MODÈLES VINTAGE, LES ORNEMENTS CHRISTOPHER RADKO APPORTENT LA TOUCHE DE NOSTALGIE QUI SEMBLE INDISPENSABLE À NOËL. DANS LA COLLECTION 2012, LE RENNE NOBLE STEED, EN VERRE ET PEINT À LA MAIN PAR DES ARTISANS POLONAIS, OCCUPE UNE PLACE À PART POUR SON ÉLÉGANCE.

Longueur 15 cm, 125 \$. noelauchateau.ca.



MON DOUDOU SAPIN

En laine d'agneau écossais, le coussin de Donna Wilson met de l'ambiance, réchauffe les lombaires – ou le cœur ! – et évite la corvée du ramassage d'aiguilles.

Hauteur 65 cm, 75 \$. galerie-co.com.

Mieux vaut prévenir

On dirait que les coulures de cire sur la nappe sont inévitables pendant le temps des Fêtes. Heureusement, le fabricant québécois Clair de Lune a prévu le coup et propose un centre de table composé de trois bougies décoratives et d'un plateau de verre doré.

20 \$. clairdelune.ca.



DES SANTONS LOIN DE LA TRADITION



Depuis son lancement en 2009 par Alessi, la crèche Presepe du bédéiste Massimo Gianco connaît un succès qui ne se dément pas. Cette année, les nouvelles figurines qui viennent agrandir la sainte famille sont tout aussi sympas que le petit Jésus rigolard dans la grotte en porcelaine rouge.

Crèche, 137 \$, ensemble de rois mages, 67 \$, berger et porteuse d'eau, 42 \$, moutons, 33 \$. Alessi Montréal, 2085, rue Crescent, 514 316-4560.



DES REMISES EN ARGENT SUR VRAIMENT TOUT.

Capital One

AVEC VOTRE CARTE,
OBTENEZ DES REMISES EN ARGENT
À TOUT COUP SUR DU MOBILIER,
ET PLUS ENCORE.

- 1 % de remises en argent sur tous vos achats
- 25 % en prime sur vos remises annuelles



capitalone.ca

La prime annuelle de 25 % est en supplément des remises déjà obtenues. Les remises en argent de 1 % s'appliquent au total des achats nets, soit tout achat porté à votre carte de crédit Capital One, moins les remboursements, les retours ou autres crédits semblables. Les avances de fonds, les transferts de solde et les transactions par chèque pratique ne sont pas admissibles aux remises. Les remises en argent ne sont pas données à la caisse; elles s'accumulent sous forme de crédit au relevé ou de chèque. Sous réserve d'approbation de crédit. © Capital One, 2012. Capital One est une marque déposée. MasterCard et la marque figurative MasterCard sont des marques déposées de MasterCard International Incorporated. Tous droits réservés.

FÉERIE D'HIVER

DANS LE GENRE ÉPURÉ, ON NE FAIT PAS MIEUX QUE LES ARBRES ÉTHÉRÉS DE RESTORATION HARDWARE. AJOUTEZ DES ORNEMENTS AUX BRANCHES FLEXIBLES OU LAISSEZ LA DOUCE LUMIÈRE DES AMPOULES LED VOLER LA VEDETTE.

Arbres des Fêtes étoilés, à partir de 99 \$ US, Restoration Hardware, restorationhardware.com.

COUP D'ÉCLAT

Un soupçon de glamour doré enrobe ces carafes aux formes géométriques dont le motif vintage fera briller votre bar !

Carafes Crosshatch de Dwell Studio, à partir de 179 \$, Global Views, globalviews.com.



Sur son 31

Alessi fait une entrée remarquée dans le domaine des batteries de cuisine antiadhésives. La ligne aux motifs fantaisistes dessinée par Marcel Wanders tombe à point pour les Fêtes.

Batterie de cuisine Alessi, à partir de 60 \$, Boutique Alessi, alessi.com.



Bulles en 3 temps

Vos vieilles flûtes vous ennuiant ? Célébrez le Nouvel An avec l'une de ces trois versions pour mettre du pétillant dans votre soirée !



Coupes à champagne Blush de Monique Lhuillier pour Waterford Crystal, 165 \$ la paire, William Ashley, williamashley.com.



Flûtes à champagne aux éclats d'or, 37 \$ pour 4, Chapters et Indigo, indigo.ca.



Coup de cœur pour l'asymétrie

Flûtes à champagne Sagitta, 30 \$ chacune, Trudeau, trudeaucorp.com.

EN VEDETTE :

Les stores souples Silhouette™

Une innovation de Hunter Douglas se caractérisant par des lames souples en tissu suspendues entre deux voiles qui diffusent et contrôlent la pénétration de la lumière extérieure en beauté. Disponible avec motorisation. Obtenez de plus amples renseignements en visitant le site www.hunterdouglas.ca ou composez le 800.265.8000.

L'ART DE LA DÉCORATION DES FENÊTRES^{MD}

© 2010 Hunter Douglas MD est une marque déposée de Hunter Douglas

DES PARURES DE FENÊTRE BIEN CONÇUES FONT PLUS QUE SIMPLEMENT COUVRIR UNE FENÊTRE.

Chez Hunter Douglas, le modèle et la fonction sont inséparables. Une conception exceptionnelle qui rehausse votre décor en permettant un contrôle variable de la pénétration de la lumière extérieure, isole les pièces contre la chaleur et le froid, protège vos meubles contre les rayons UV nocifs et absorbe même les sons pour améliorer l'acoustique d'une pièce. Ça, c'est une décoration de fenêtre astucieuse. Garantie à vie.



HunterDouglas

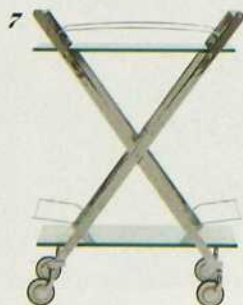
PARURES DE FENÊTRE EXCEPTIONNELLES

je meuble

Avec une desserte PAR MICHEL CHAREST



Elle se glisse partout !



1 **CS 5040** En pvc blanc lustré et chrome. L 73 cm, P 50,5 cm, H 77,5 cm. 569 \$, Mariette Clermont.

2 **Mod** Plateaux en verre trempé noir, structure chromée. L 24 po, P 16 po, H 29 po. 230 \$, Zone.

3 **Block** Poignées et pieds en frêne, plateaux aluminium peint. L 50 cm, H 36 cm, P 36 cm. 280 \$, Jamais Assez.

4 **Flip** De Kartell, plateaux en plastique transparent et structure en métal. L 80 cm, H 72 cm, P 42 cm. En blanc, noir ou orange. 1149 \$, Mariette Clermont.

5 **Libations** Structure de fer recouverte de laiton, tablettes en verre fini vieilli, poignées de cuir. 699 \$, Crate and Barrel.

6 **Ben** En chrome, bois et verre. L 54 cm, P 58 cm, H 66 cm. 199 \$, Structure.

7 **Folio** Tablettes en verre trempé, structure chromée, poignées de bois. L 54 cm, P 58 cm, H 66 cm. 239 \$, Structure.

8 **Raskog** Acier peint turquoise. L 45 cm, P 35 cm, H 78 cm. 70 \$, Ikea.

9 **Belvédère** En bois de manguier, plateaux amovibles, pliante. L 39 po, P 17,5 po, H 29,5 po. 349 \$, Crate and Barrel.



Sortez
et profitez
du grand air



LA PROMESSE *Healthy Choice*

Engagez-vous à adopter
un mode de vie plus sain
et équilibré à

 /HealthyChoiceCanadaFrancais



Savourez
les bons
moments
de la vie



Faites l'essai d'un
mets Healthy Choice®
Gourmet Steamers™
pour profiter des
bienfaits de la vapeur.

Terminez
la journée
par des
étirements



 CLUB DES PETITS
DÉJEUNERS DU QUÉBEC™
www.clubdejeuneurs.org

1 800 668 6868
Jeunesseécoute.ca
Jeunesse, l'écoute

 FONDATION™
DES MALADIES
DU CŒUR
ET DE L'AVC

En effectuant des choix santé, vous contribuez à améliorer
la vie de quelqu'un d'autre. Healthy Choice® versera 75 000\$
à des organismes de bienfaisance et votre engagement équivaut
à un vote en faveur de l'organisme de votre choix !

D'un choix sain à l'autre.

Healthy Choice® et Gourmet Steamers® sont des marques déposées d'Aliments ConAgra, utilisées sous licence.
™ Le logo de la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC est une marque de commerce de la Fondation des maladies
du cœur et de l'AVC du Canada utilisée sous licence.

nuance | argent



À vos pinceaux !

Chromé
ou brossé,
un neutre
gagnant !

Tout scintille, brille
et reluit : en décembre,
l'argenté donne le ton.

- 1 Robotique**
Ensemble Chanel,
collection automne 2012/
hiver 2013. chanel.com.
- 2 Artistique**
Duo Shadow & Glitter,
fard à paupières et
paillettes, couleur
Smokey Silver, 25 \$.
lisewatier.com.
- 3 Surréaliste**
Horloge fondante, 20 \$.
clairdelune.ca.

- 4 Métallique**
Fauteuil rembourré,
300 \$. homesense.ca.
- 5 Rêvé**
iPhone 5, fini blanc
et aluminium, à
partir de 699 \$. apple.com/ca.
- 6 Véloce**
Audi A7 2013, couleur
gris quartz métallisé,
à partir de 69 200 \$.
audi.ca. <<<

Re.No

50 ans

INDÉMODABLE - CONTEMPORAIN - SUR MESURE



Kafka, CIERRE

Meubles Re-No / Atelier et grand magasin

2673, avenue Charlemagne, Montréal

T. 514.255.3311 Sans frais. 1.800.363.1515

www.mreno.com info@mreno.com



cher ou pas cher?

Pouvez-vous faire la différence ?





Éléments naturels et couleurs neutres se marient dans un décor de Noël que vous créerez avec un budget aussi léger qu'une brise ou puissant comme un blizzard.

CHER 1 966⁵⁰\$

48⁵⁰\$ **TISSU** Nani Iro en coton JG 1300, 25 \$ le mètre, theworkroom.ca. **RUBAN** gros grain 8800, couleur Or 47b, 36 mm, 23,50 \$ le mètre, Mokuba, 416 504-5358.

60⁵⁰\$ **PAPIER** Momi doré fait main, 13 \$ la feuille, thepaperplace.ca. **RUBAN** en soie 30000, couleur Sarcelle 68, 38 mm, 47,50 \$ le mètre, Mokuba, 416 504-5358.

53⁵⁰\$ **TISSU** Sara Morgan en coton, couleur Blue Hill 7630, 15 \$ le mètre, theworkroom.ca. **RUBAN** en soie 30000, couleur Vert 38, 25 mm, 28,50 \$ le mètre, Mokuba, 416 504-5358.

137^{\$} **SAC** Lux Midi en coton ciré, couleur Canneberge, 120 \$, thebravebrownbag.com. **ORNEMENTS** vintage en forme de larme, 12 \$ US l'ens. de 5, vintageer.etsy.com. **BOULE** vintage, 5 \$ US, bythewayside.etsy.com.

21^{\$} **PAPIER** vert Chiyogami 525, 16 \$ la feuille, thepaperplace.ca. **GRELOTS** vintage, 5 \$ US l'ens. de 12, raggedyree.etsy.com.

62^{\$} **PAPIER** doré, 5 \$ le rouleau, hallmark.ca. **RUBAN** en soie 30000, couleur Rouge 50, 50 mm, 57 \$ le mètre, Mokuba, 416 504-5358.

185^{\$} **OURSON** rembourré Mohair Luca, steiffusa.com.

147⁵⁰\$ **COUVERTURE** en laine double fil Millenium Point, hbc.com.

105^{\$} US **PEAU DE MOUTON**, dwr.com.

999^{\$} **BANC** Big Sur en chêne blanc, L 71,5 po, crateandbarrel.ca.

PAS CHER 825⁵⁰\$

13⁵⁰\$ **PAPIER** rouge, 5 \$ le rouleau, hallmark.ca. **AUTOCOLLANTS** Avery en étoiles, 2,50 \$ le paquet, bureauengros.com. **RUBAN** en nylon métallique, 6 \$ le rouleau, michaels.com.

13^{\$} **PAPIER** doré, 5 \$ le rouleau, hallmark.ca. **RUBAN** en satin 1150, couleur Sarcelle 102, 36 mm, 8 \$ le mètre, Mokuba, 416 504-5358.

15⁵⁰\$ **PAPIER** argenté, 5 \$ le rouleau, hallmark.ca. **ÉTIQUETTES** Avery rondes tout usage, 5,50 \$ le paquet, bureauengros.com. **RUBAN** en satin 1150, couleur Vert 38, 25 mm, 5 \$ le mètre, Mokuba, 416 504-5358.

27⁵⁰\$ **SAC** en papier rouge, 1,50 \$, michaels.com. **DÉCORATIONS** en forme de larme et de boule, respectivement 6 \$ US l'ens. de 8 et 20 \$ US l'ens. de 60, amazon.com.

12^{\$} **TISSU** Christmas Magic en coton à motif métallique de pois, 10 \$ le mètre, fabricland.ca. **GRELOTS** 0,60 \$ US chacun, tohoshoji-ny.com.

11^{\$} **PAPIER** doré, 5 \$ le rouleau, hallmark.ca. **RUBAN** rouge, 6 \$ le rouleau, michaels.com.

20^{\$} **OURSON** en peluche rembourré Maxi, enescocanada.com.

37^{\$} **COUVERTURE** en laine double fil à bandes brunes, macauslandswoollenmills.com.

40^{\$} **PEAU DE MOUTON** Rens, ikea.ca.

599^{\$} **BANC** Emerson en pin récupéré, L 58 po, westelm.com.



ORGANISEZ UNE SOIRÉE Donnez de l'espoir

Votre prochaine réception
peut vous aider à lever des fonds pour
les maisons d'hébergement locales
et les programmes
de prévention de la violence.

Inscrivez-vous et en
remerciement, vous recevrez une
carte-cadeau HomeSense de 25 \$.

unesoیرهerempliedespoir.ca

UNE SOIRÉE REMPLIE
D'ESPOIR
HOMESENSE™

unesoیرهerempliedespoir.ca

au profit de la



C'est emballant !

AFFICHEZ UN STYLE CHAMPÊTRE JUSQUE DANS L'EMBALLAGE DE VOS CADEAUX. EXIT LES FROUFROUS DÉCORATIFS ET LES PAPIERS DÉJÀ VUS. CHOISISSEZ DES MOTIFS SIMPLES ET DES COULEURS DOUCES, PUIS PRÉSENTEZ DES EMBALLAGES PERSONNALISÉS QUI DÉMONTRENT QUE VOUS N'AVEZ PAS TOUT ACHÉTÉ AU MÊME ENDROIT. LE RÉSULTAT SERA À LA FOIS ÉLÉGANT ET DÉSINVOLTE. AJOUTEZ UN BRIN DE FANTAISIE EN FIXANT DES CLOCHETTES SUR LE DESSUS DU PAQUET OU, ENCORE, DÉCOREZ JOLIMENT UN PAPIER UNI AVEC DES AUTOCOLLANTS. MAIS ATTENTION DE NE PAS RÉPÊTER LE MÊME EMBALLAGE DEUX FOIS !



JOUEZ LES MOTIFS

Couleurs unies, étoiles et gros pois prennent d'assaut le style champêtre au rayon de l'emballage cette saison. De fins papiers japonais faits à la main aux rouleaux standards, en passant par les tissus et les motifs qu'on a créés soi-même à l'aide d'autocollants, la présentation de cadeaux offre des options charmantes qui s'adaptent à tous les budgets !

CHER



TISSU de coton Sara Morgan, couleur Blue Hill 7630, 15 \$ le mètre, theworkroom.ca



PAPIER vert Chiyogami 525, 16 \$ la feuille, thepaperplace.ca



PAPIER doré Momi fait à la main, 13 \$ la feuille, thepaperplace.ca



TISSU de coton Nani Iro JG 1300, 25 \$ le mètre, theworkroom.ca

PAS CHER



PAPIER uni argenté, 5 \$ le rouleau, hallmark.ca.
AUTOCOLLANTS Avery ronds tout usage, 5,50 \$ le paquet, bureauengros.com



TISSU de coton Christmas Magic à motif de pois métalliques, 10 \$ le mètre, fabricland.ca



PAPIER doré, 5 \$ le rouleau, hallmark.ca



PAPIER uni rouge, 5 \$ le rouleau, hallmark.ca.
AUTOCOLLANTS Avery en étoiles, 2,50 \$ le paquet, bureauengros.com



CHER 62\$

ORNEMENTS (sens horaire à partir du haut) : Cœur en bois, 7,50 \$; hibou blanc, 12,50 \$; sapin en écorce, 4,50 \$; cygne, 24,50 \$ l'ens. de 3 ; boule en feuilles, 7,50 \$; renne en bois, 5,50 \$, indigo.ca.

Royaume d'hiver

Créatures des forêts et ornements en bois joués dans une palette de bruns, beiges, crèmes et blancs, le tout illuminé par des lumières blanches qui scintillent comme des étoiles : laissez-vous inspirer par la nature pour habiller votre arbre de Noël.



PAS CHER 20\$

ORNEMENTS (sens horaire à partir du haut) : Cabane d'oiseau, 5 \$; hibou blanc en polyrésine, 2 \$; sapin en bois, 2 \$; oiseau 3D découpé au laser, 4 \$; boule en bouleau, 4 \$; orignal en bois, 3 \$, canadiantire.ca.

ADAPTATION : MARIE-CHRISTINE BEAUDRY

 **Rodi**
Sofas & Décoration

Pour les fêtes
recevez
en tout confort.

NOUVEAU
MAGASIN À
LAVAL

1635, BOUL. LE CORBUSIER,
GALERIES LAVAL.
450 681-8686

&

LONGUEUIL

1100, BOUL. MARIE-VICTORIN
450 646-7634

Salon Sofas Déco
PRIX MANUFACTURIER



LEONARD : sectionnel



EIFFEL : fauteuil



MANHATTAN : sofa



MARANELLO : pouf



ALESSIA : causeuse

Rodi.com

SENTEZ COMME
C'EST BEAU
CANNEBERGE GIVRÉE

clairdelune

AMBIANCE

clairdelune.ca

shopping | cadeaux

Glamour, utile ou ludique, le cadeau parfait se cache à coup sûr parmi nos 50 idées.

RECHERCHE MICHEL CHAREST | PHOTOS ANDRÉ DOYON | TEXTE LISON BUDZYN



1 **Jolie boule** Vase de verre rouge mercurisé avec fleurs gravées, H 10 po. 44,50 \$, Atelier Bouffe.

2 **Bouquet** Fleur en tissu à parfumer et son minivase de verre d'Hervé Gambs, H 4 po. 44,95 \$, Ben & Tournesol.

3 **Flamme bijou** Lampe Berger recouverte de maille argentée, 390 ml. 78 \$, 1101 Laurier.



4 Pachydermiques

Serre-livres têtes d'éléphant en résine.

19,99 \$, Clair de Lune.

5 Feng Shui

Service à thé du Japon et son plateau en acacia.

61 \$, 14,24 \$, Atelier Bouffe.

6 Liseuse

Lampe de chevet Salsa de Terre D'Hautaniboul, diam. 26 cm, H 37 cm.

265 \$, Atelier Bouffe.

7 Vroum-vroum

Voiture de course en plastique recyclable, Playforever,

L 22 cm, H 12 cm,

P 9 cm. 40 \$, Nüspace.

8 Nippon

Fleur de sel et son petit bol violet en poterie du Japon, diam. du bol 5 po, 16,25 \$, 16,50 \$, Atelier Bouffe.

Aveeno[®]

ACTIVE NATURALS[®]

positively ageless[®]

+ formule exclusive à base
d'un complexe au shiitake
ACTIVE NATURALS[®] et de
vitamine C, qui atténue l'aspect
de ces facteurs :

- taches de vieillesse
- imperfections
- taches de pigmentation
- ridules
- rides



(simulation)

COMPLEXE AU SHIITAKE
ACTIVE NATURALS[®]

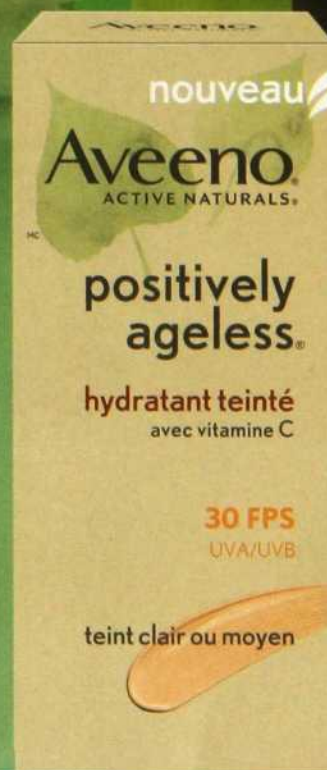


c'est ce qui fait la beauté
de la fusion
nature+science

découvrez un secret de la nature, la solution

tout-en-un

pour vous sentir jeune de corps et d'esprit





9 Cuvée chic Seau à champagne avec anse tressée en cuir. 39,99 \$, HomeSense.
10 Exceptionnel Vase Ceska en faïence, pièce unique, Émaux de

Longwy, H 16 po. 430 \$, Fracas ! La Table.
11 Tea time Pichet à thé glacé avec infuseur, Mist, 2 L. 52 \$, Nüspace.
12 Sauvage Ensemble de 4 petites assiettes en

porcelaine motif safari de Jonathan Adler, diam. 5 po. 75 \$, Ben & Tournesol.
13 Monnaie de chien Tirelire chien ailé en acier inoxydable, H 10 po. 175 \$, Ludovik.

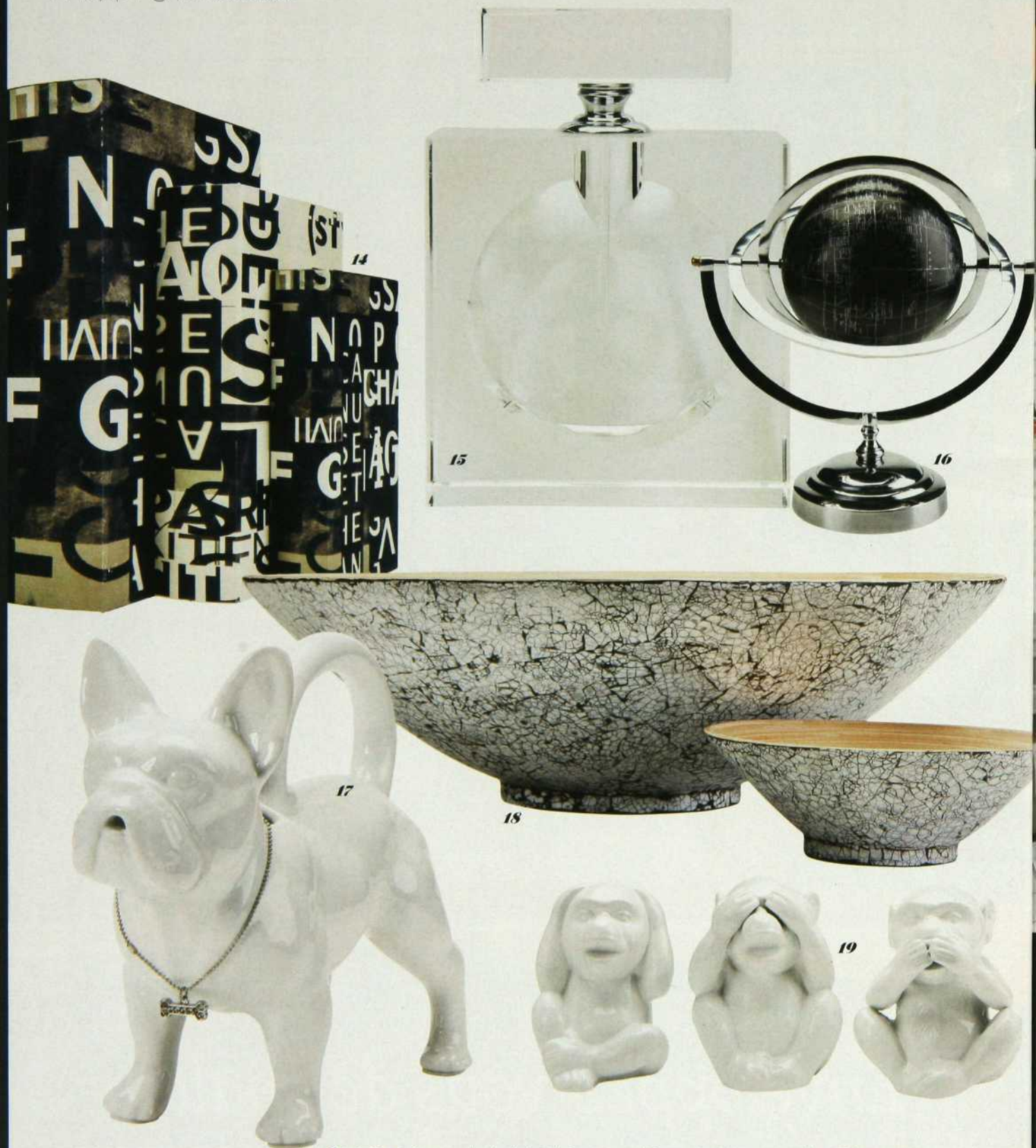
MODERNISEZ VOTRE CHAUFFAGE!

Stelpro Design est fier de vous présenter son tout nouveau **CONVECTEUR ÉLECTRONIQUE SÉRIE SHC**. Avec cet appareil de chauffage entièrement produit au Québec, vous pourrez vous tenir au chaud, et ce, à un prix imbattable! En plus du confort qu'il vous procurera, ce convecteur apportera de la modernité à vos pièces grâce à ses lignes épurées et son design incomparable. Stelpro vous offre une solution de chauffage complète: design, confort et qualité, et ce, sans compromis. Le convecteur électronique SHC fera l'envie de vos invités durant la période des Fêtes!

*Enveloppez-vous de chaleur
durant les Fêtes*



VOTRE FABRICANT DE CONFORT QUÉBÉCOIS DEPUIS 1981
Chauffage | Ventilation | Contrôles électroniques | Câbles chauffants
Découvrez notre vaste gamme de produits au www.stelpro.com



14 À la lettre Boîtes gigognes cartonnées, fini vinyle, H max 18 po, L max 10 po. 9,99 \$, 12,99 \$, 14,99 \$, HomeSense.

15 Précieux flacon Bouteille de parfum en

cristal de Bohême. 84,95 \$, Ben & Tournesol.

16 Rondement beau Globe décoratif avec base en acier inoxydable. 29,99 \$, HomeSense.

17 Toutou Pichet en porcelaine blanche en

forme de chien, H 10 po. 32,95 \$, Ben & Tournesol.

18 Tonkinoiseries Saladier et bol du Vietnam en bambou, fini coquille d'œuf. 78 \$, 22,50 \$, Atelier Bouffe.

19 Riche sagesse Ensemble de trois tirelires en céramique représentant le proverbe Ne rien voir, ne rien dire, ne rien entendre, H 8 po. 27 \$, Zone.

LE CHOIX DU
CONSUMMATEUR
2012
RECONNAISSANCE
D'EXCELLENCE

MONTREAL

CLUB CUISINE BCBG

L'ENDROIT À DÉCOUVRIR AVANT D'ACHETER

Design par: Geneviève Pelletier



*Un investissement sûr
pour votre demeure*

APPORTEZ VOS PLANS : NOUS SOMMES L'ENDROIT IDÉAL POUR VOTRE
NOUVELLE CONSTRUCTION OU VOS PROJETS DE RÉNOVATION

SALLE DE MONTRE OUVERTE 7 JOURS SUR 7

DU LUNDI AU VENDREDI JUSQU'À 21H
LE SAMEDI ET LE DIMANCHE JUSQU'À 17H

3611 AUTOROUTE 440 OUEST, LAVAL, CHOMEDEY
(VOISIN DU MARCHÉ 440)

450 978-2582 WWW.CLUBCUISINEBCBG.COM

Entrepreneur général accrédité RBQ : 8103-2203-15

*English speaking designers available

NOS 15 DESIGNERS QUALIFIÉES
SE FERONT UN PLAISIR DE VOUS
GUIDER À TRAVERS NOTRE
VASTE SÉLECTION DE MODÈLES,
DE COULEURS ET DE STYLES.

Nancy Ouellet
Designer en chef



NOUS LIVRONS PARTOUT AU QUÉBEC



20 Ours en plus
Ensemble salière-
poivrière avec ourson
façon boule à neige.
16,50 \$, Zone.
21 Hulule pendule
Coucou en acier peint,

fait en Italie, H 10 po.
86 \$, Atelier Bouffe.
22 Bonne chance !
Boîte de dés à jouer en
bois, 8 x 8 po. 35 \$,
Arthur Quentin.
23 Pshitt Décapsuleur

en acier inoxydable de
Nuance. 15 \$, 1101 Laurier.
24 Piquant Moulin à
poivre Mp1562 en bois
de hêtre, dessiné par
Paolo Casani. H 20 po.
383 \$, Alessi.

**LE CADEAU PARFAIT POUR NOËL.
LA TASSE DE CAFÉ PARFAITE.**

Keurig offre plus de 100 variétés de café, thé et chocolat chaud. Keurig est le cadeau idéal pour infuser ce que vous aimez en moins d'une minute.

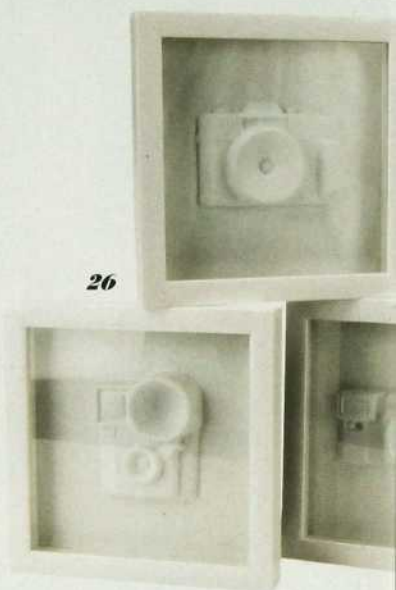


KEURIG®

INFUSEZ CE QUE VOUS AIMEZ, SIMPLEMENT.™



25



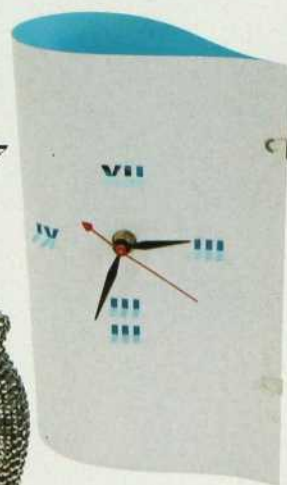
26



29



28



27



30

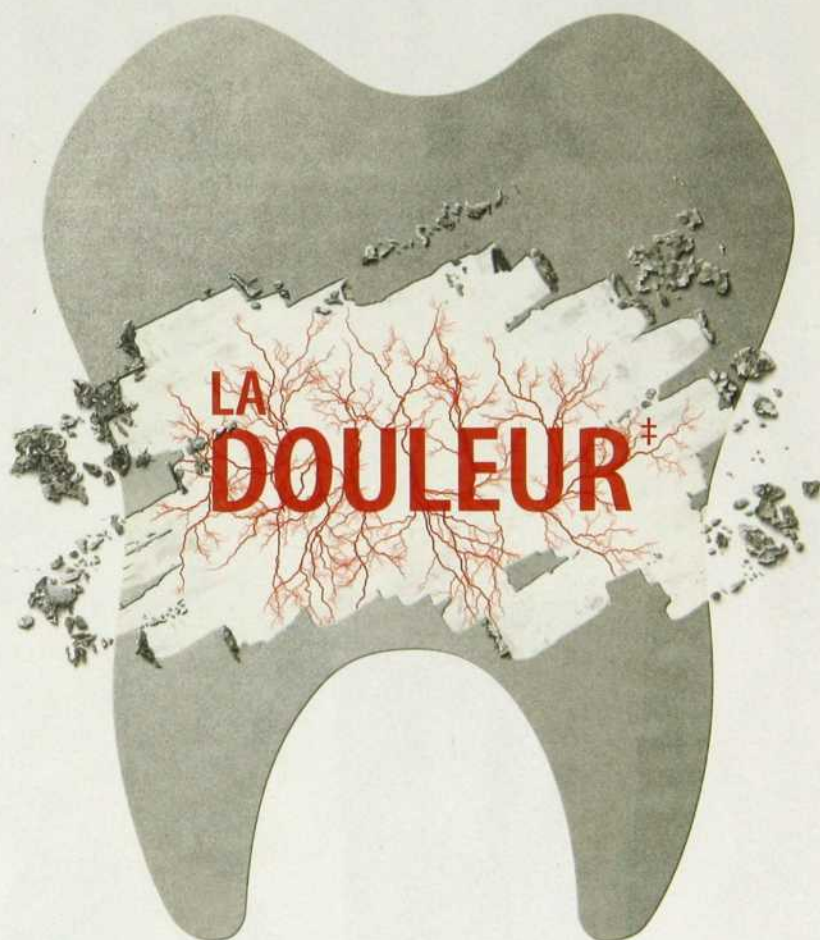
25 Jeunesse éternelle
Tasses Elixir Of Life de Michael Revil Madjus.
34,95 \$ ch., Ben & Tournesol.

26 Au carré Ensemble de trois cadres muraux Umbra, 9 po x 9 po.
40 \$, Zone.

27 L'heure bleue
Horloge Ombre bleue en carton synthétique, fabriquée à Montréal par Toma Objet.
H 25,4 cm, L 18 cm.
27 \$, Nüspace.
28 Cagnotte canine
Chien tirelire en strass,

H 31 cm, 129,99 \$,
Clair de Lune.
29 À table ! Lot de 50 napperons en papier.
24,50 \$, Atelier Bouffe.
30 Cadeau sacré Boîte Charade Maltese Cross de Jonathan Adler. 165 \$,
Ben & Tournesol.

Si l'émail de vos dents s'érode, qu'y a-t-il dessous?



Réparez l'émail de vos dents et obtenez
un soulagement supérieur de la sensibilité[§], instantané et durable[†].

[§] L'érosion de l'émail le long de la ligne gingivale peut causer la sensibilité dentaire.

[§] Comparativement à un dentifrice pour dents sensibles traditionnel contenant 5 % de nitrate de potassium (équivalent à 2 % d'ion de potassium).

[†] Pour un soulagement instantané, appliquer directement sur la dent sensible et masser pendant une minute.

Soulagement durable obtenu avec un brossage quotidien.

Colgate

RECOMMANDÉ PAR LES PROFESSIONNELS DENTAIRES

Combat la carie.

Colgate-Palmolive Canada Inc.

*TM Reg'd/M.D.



31

32



33



37



36



34



35

31 **Vertébral** Centre de table Floating Earth en acier inoxydable et bois dessiné par Ma Tan Song, H 22 cm, L 39,5 cm, P 37,8 cm. 797 \$, Alessi.
32 **Lueurs parfumées** Bougie au parfum de

poivre noir et ambre et bougie au parfum de magnolia. 39,95 \$ ch., Clair de Lune.
33 **Café solo** Cafetière Mini Plus, thé, chocolat chaud, café, 6, 8 ou 10 oz, 99,99 \$, Keurig.

34 **Et que ça brille !** Ensemble de brosse à chaussures. 85 \$, Arthur Quentin.
35 **Repaire de millésimes** Casiers à bouteilles d'Hexa, empilables. 39,95 \$,

Crate and Barrel.
36 **Chouette** Corbeille hibou en bois de cerisier, Dululu. 40 \$, Nüspace.
37 **Divinité** Déesse indienne sur base de bois, H 12 po. 175 \$, Ludovik.



Une ambiance riche et contrastée. Un effet envoûtant.
Un plancher aux tons profonds, pour un look sophistiqué et luxueux.

10%
DE RABAIS

À L'ACHAT D'UN PLANCHER DE BOIS MASSIF OU
CONTRECOLLÉ EN ERABLE OU EN CHÊNE ROUGE
DE LA COLLECTION **AMBIANCE**
OFFRE VALIDE JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE, 2012.
PRÉSENTEZ CE COUPON CHEZ VOTRE MARCHAND
LAUZON PARTICIPANT.

NOYER NOIR, Naturel

L'ART PAR LA NATURE^{MC}
 **LAUZON**[®]

www.plancherslauzon.com

MONTREAL • NEW YORK • TORONTO • MIAMI • VANCOUVER • SAN FRANCISCO • HONG KONG



LES PRODUITS LAUZON SONT DISPONIBLES CHEZ :

MONTREAL • **TAPIS DIMENSION** • 6832, rue Jarry est • 514.322.0072
MONTREAL • **BOIS-FRANC LAVALLÉE** • 16895, boul. Hymus • 514.630.9663
MONTREAL • **LA TUILERIE CAVENDISH** • 3300, rue Griffith • 514.731.1441
MONTREAL • **LA TUILERIE MONTREAL** • 835, rue Querbes • 514.272.1594
ST-JEROME • **LA TUILERIE ST-JEROME** • 1295, Jean-Baptiste Rolland • 450.438.8282

ST-EUSTACHE • **MC JOBIN** • 66, boul. Industriel • 450.472.4288
LAVAL • **DÉCOR TAPIS ÉMARD** • 455, boul. Ste-Rose • 450.622.9460
LA PRAIRIE • **LES PLANCHERS GSM** • 908A, chemin St-José • 514.666.7526
CHAMBLY • **DÉKOSOL** • 1727, boul. De Périgny • 450.658.333
BOUCHERVILLE • **LEMONDE** • 1160, Place Nobel • 450.641.0001
GATINEAU • **J2G** • 1-1150, rue Montréal Q. • 819.281.8383



38 Bon mix
Batteur sur socle, série Artisan, 26 couleurs, KitchenAid. 499 \$, dans les grands magasins.

39 Veilleuse précieuse
Lampe de travail couleur or, design par Suède. 185 \$, Ludovik.

40 Théine subtile
Thés biologiques de Scandinavie, jasmin, plantes et fruits rouges. 23,95 \$ l'ensemble, Wilfrid et Adrienne.

41 Mijoteuse
Cocotte en terre cuite émaillée à la main de

Terre d'Hautaniboule, H 10 cm, diam. 22,5 cm, contenance 4 L. 140 \$, Atelier Bouffe.

42 Cocktail parfait
Seau à glace en acier inoxydable et pop shaker de Royal Doultou en acier

inoxydable. 135 \$, 85 \$, Linen Chest.

43 Méditerranée
Huile d'olive grecque artisanale To Ladi Kalamata, première pression à froid, 750 ml. 49 \$, 1101 Laurier.

6
façons

de vous entourer de l'esprit des fêtes



respirez. souriez.

faites des parfums saisonniers de febreze® une tradition du temps des fêtes toute fraîche



suivez-nous sur Facebook pour vous plonger dans l'esprit des fêtes avec febreze

facebook.com/febreze

febreze.ca

©P&G, 2012



44



45



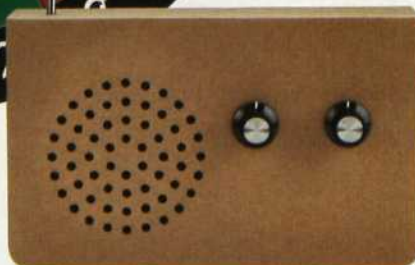
46



49



47



48



50

44 Big Time Réveil rose grand format. 24 \$, Zone.

45 Western Tasses rodéo en porcelaine. 14 \$ ch, Atelier Bouffe.

46 Au chaud Bouillotte avec étui de tricot rouge. 18 \$, Zone.

47 Belle bricole Robot vintage en métal, H 10 po. 26 \$, Ben & Tournesol.

48 Radio écolo Radio FM pour lecteur MP3 avec antenne télescopique, en papier recyclé. 48 \$, Nüspace.

49 Dans le mille Jeu de dards magnétiques. 24 \$, Zone.

50 Objectif Lune Fusée XFLR6 de Tintin, objet de collection, H 42 cm. 349 \$, Nüspace.

decormag.com



Le décompte de l'Avent

Il faut faire avant Noël afin de profiter du temps des Fêtes en toute sérénité.

Petit budget

Des idées de décoration à petit prix pour la maison, la table et le sapin.

Les bons choix

Comment choisir l'arbre de Noël et quelques gestes verts pour faire les choses autrement.

Noël en mode techno

12 gadgets pour un technoël.

decormag sur Facebook et Twitter

Pour suivre des dernières tendances déco : rejoignez-les sur www.facebook.com/decormag et sur www.twitter.com/decormagdeco.

Abonnez-vous à l'infolettre de decormag.com

Recevez l'infolettre de DECORMAG.COM et découvrez une thématique chaque semaine. Idées de décoration, rénovation, guides d'achat, visites d'intérieurs, tous, directement dans votre boîte de courriels. INSCRIVEZ-VOUS SUR DECORMAG.COM POUR VOUS ABONNER.

ABONNEZ-VOUS dès aujourd'hui!



10 numéros pour seulement 15 \$ + taxes

en ligne
www.decormag.com/abonnement

RECEVEZ
+25%
MINIMUM!

Pour les Fêtes ayez l'air plus généreux.

ACHETEZ 100\$ ET OBTENEZ 125\$
AU MINIMUM CHEZ VOS MARCHANDS FAVORIS.
AUCUNE RESTRICTION NI DATE D'EXPIRATION.



Restaurants



Alimentation



Mobilier & déco



Mode



Électronique



Sorties



Bien-être & beauté



Sport et plein air



La seule carte digne d'intérêt.

VOIR boutique.voir.ca

intérieurs



54

64

72



54 Jazz jaune citron | 64 La touche Debbie Travis | 72 Rouge valeur sûre

Jazz jaune citron



Un esprit des Fêtes frais et moderne s'est invité doucement dans la maison.

RECHERCHE ET STYLISME JULIE DESLAURIERS | PHOTOS ANGUS MCRTCHIE | TEXTE GENEVIÈVE LÉVESQUE



Des pommes de pin collées sur une base en mousse de polystyrène et partiellement peintes de blanc forment une couronne unique.

Sapin blanc tendance, rosette jaune et ornements surdimensionnés disséminés avec parcimonie : un sapin qui réinvente la tradition sans la trahir.



Lorsque décembre revient, Nancy Pavan, directrice artistique du magazine *Elle Québec*, examine son condo montréalais afin de choisir sa palette des Fêtes. « Je ne compose jamais deux fois la même ambiance, raconte-t-elle. Ma mère avait l'habitude de réinventer Noël et j'ai conservé cette tradition. Je m'inspire des tendances, de mes voyages, et j'aime par-dessus tout imaginer chaque année une façon différente d'emballer tous mes présents. » Pas besoin d'être devin pour constater que Nancy a un talent

fou pour le design et s'y connaît dans l'art de styliser un intérieur. Chez elle, la directrice artistique n'hésite pas à mélanger le mobilier et les accessoires haut de gamme avec des trouvailles faites dans les brocantes ou sur le coin d'une rue. « Mon style est éclectique. Une base moderne et des objets artisanaux. J'aime l'artisanat dans son sens noble, c'est-à-dire les objets de qualité faits à la main qui sont des œuvres d'art en soi : un tapis qu'on a envie de caresser, un meuble peint joli comme une toile, etc. » Elle prend



1 Un coussin à motif de cerf apporte une petite touche hivernale au décor. 2 Composition aussi simple qu'originale avec des boules et des guirlandes débordant des tiroirs.

« MA STRATÉGIE : UNE TEINTE MÉTALLIQUE COMBINÉE À UNE COULEUR INSPIRÉE DES OBJETS DÉCO. »

NANCY PAVAN, PROPRIÉTAIRE

plaisir à créer certains meubles, comme le buffet de la salle à manger – qu'elle a dessiné et fait réaliser par des artisans – ou le sol en carreaux de tapis dont elle a imaginé le motif. Elle transforme et détourne aussi les objets de leur fonction première, comme ces cache-pots d'acier galvanisé devenus des lampes suspendues au-dessus de l'îlot de la cuisine. Un décor facile à changer, pour le plaisir !

Cette année, pour son ambiance de Noël, Nancy a choisi de jazzer avec du jaune – sa

couleur fétiche du moment – les symboles et éléments associés à la fête. Du noir et des nuances de gris complètent la palette. Quelques accessoires à connotation rustique – coussin à motif de cerf, jeté de fourrure – suggèrent la saison hivernale. Afin de ne pas multiplier les achats d'ornements chaque année, la directrice artistique table sur une réserve de boules dorées ou argentées qu'elle combine avec des matières brutes et modernes. Elle n'hésite pas à mettre la main à

DYNAMISEZ
MISEZ SUR LES NOMBRES IMPAIRS
POUR VOS ARRANGEMENTS
DE CADRES : ILS CRÉENT UNE
IMPRESSION DE MOUVEMENT.



CI-DESSUS Comme échappés du sapin, quelques ornements sont suspendus devant les hautes fenêtres.

PAGE DE DROITE 1 À côté d'une commode aux motifs figuratifs réalisés par une artisane, un fauteuil trouvé aux ordures et rembourré à neuf. **2 et 3** Atmosphère graphique et rétro au tapis géométrique et aux fauteuils vintage. **4** Des chaussettes de laine agrémentées de rubans jaunes font un joli clin d'œil à l'enfance.



Dans un vase rectangulaire, des pommes rouges,
des echeveria, une variété de plantes succulentes et des
branchillons de skimmia aromatique.





la pâte pour réaliser elle-même certains ornements originaux à partir d'objets qu'elle a déjà. Des exemples ? Des chaussettes de laine, simplement agrémentées d'un ruban de satin jaune, font office de bas de Noël ; la traditionnelle étoile au haut du sapin a été remplacée par une grosse boucle de ruban ; les cadeaux ont été emballés avec du papier kraft recyclé et endimanchés de pompons et de rubans à rayures ; des boules dorées ont été accrochées au plafond et suspendues devant les fenêtres ; la table a été dressée dans un camaïeu de gris qui fait ressortir le rouge vif des pommettes composant le centre



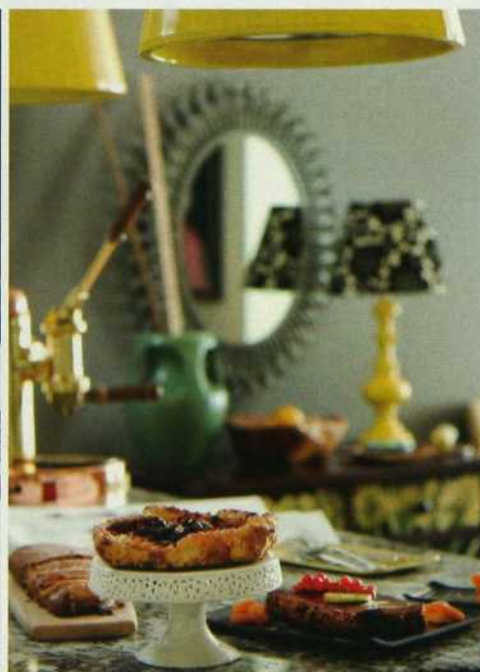
CI-DESSUS 1 La porcelaine gris clair au délicat motif dentelé posée sur un chemin de table en lin associe tradition et modernité. **2** Idée sympa : des bocaux de verre où les pommes de pin sont plantées dans un fond de sel marin, évoquant un sol enneigé.

ALLONGEZ !
FIXEZ VOS CADRES JUSQU'AU PLAFOND
AFIN D'ACCENTUER LA VERTICALE.



Au premier plan, composition étudiée de photos de famille et de voyage harmonisées par l'emploi du noir et blanc. À la cuisine, un papier peint d'inspiration Art nouveau et un trio de suspensions jaune citron égaient les armoires sobres et nettes.

Le champagne, la tarte rustique au chocolat et à la canneberge, la brioche Stollen et le foie gras laissent présager un délicieux festin.



de table. L'esprit de Noël est présent, sans être trop appuyé.

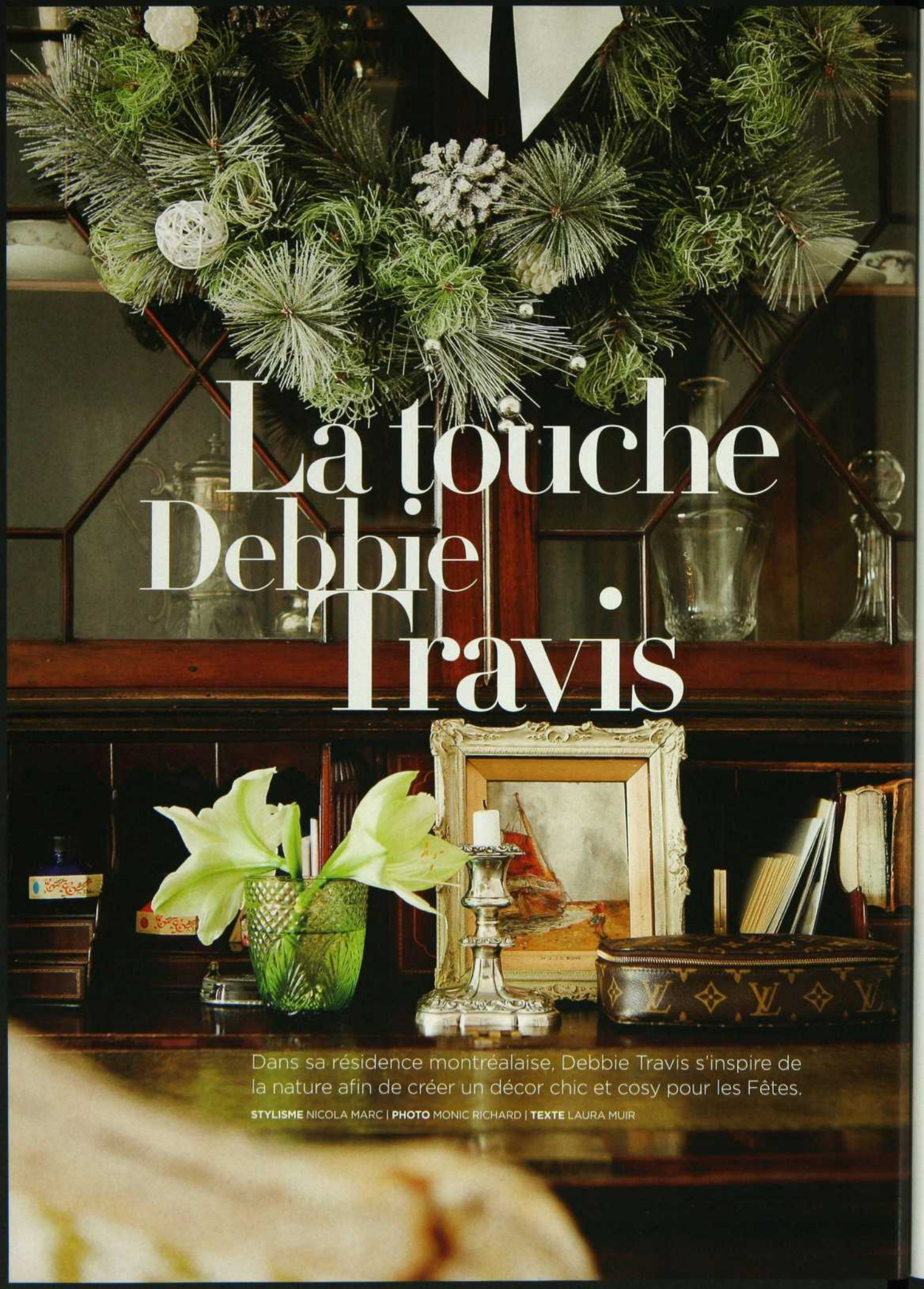
La liste de cadeaux, le shopping, les partys de bureau... Il y a beaucoup à faire pendant la période des Fêtes. Nancy s'assure que son décor est fin prêt début décembre et elle se met ensuite à la cuisine. Entre Noël et le jour de l'An, elle organise un cocktail où le plaisir de recevoir est multiplié par celui de créer une mise en scène raffinée pour l'échange de cadeaux avec les copains. « J'adore cuisiner, surtout à l'approche de Noël, admet-elle. La maison sent bon les petits plats, les effluves de cannelle. C'est une période festive. »

RENSEIGNEMENTS P. 110

Beaucoup plus frais
avec beaucoup moins.



Saviez-vous qu'un bouchon de Gain Original avec Clean Boost procure autant de fraîcheur qu'un litre entier de détergent au bicarbonate de soude avec Oxy le plus populaire ? Extraordinaire !



La touche Debbie Travis

Dans sa résidence montréalaise, Debbie Travis s'inspire de la nature afin de créer un décor chic et cosy pour les Fêtes.

STYLISME NICOLA MARC | PHOTO MONIC RICHARD | TEXTE LAURA MUIR



Chaque année, Debbie Travis respecte soigneusement les traditions familiales pour Noël, qu'il s'agisse de remplir de cadeaux les bas accrochés à la cheminée, de flamber le *plum pudding* après une copieuse dinde ou d'organiser une réception familiale le 26 décembre, une habitude inspirée de son enfance en Angleterre. Elle attend toujours ces moments avec impatience et en savoure chaque minute.

Mais pour cette pionnière du design d'intérieur au Canada qui, en plus d'avoir créé

sa propre ligne de peinture et d'accessoires déco, a produit et animé plusieurs émissions de télévision, suivre la tradition ne s'applique pas nécessairement à la décoration du temps des Fêtes.

« J'aime tout changer », affirme-t-elle. Chaque automne, à l'approche de Noël, elle décoore toujours de façon différente la maison montréalaise qu'elle habite avec son époux Hans Rosenstein et leurs deux grands enfants Josh et Max. Cette fois, Debbie a délaissé son

CI-DESSUS Décoré d'argent et de blanc, l'arbre du salon a une allure à la fois festive et distinguée. Les tons choisis par la maîtresse de maison se marient parfaitement avec le style victorien de la pièce.



approche éclectique habituelle pour suivre une esthétique plus épurée, en déclinant partout une palette d'argent, de vert et de blanc. « J'aime m'amuser avec la décoration, confie Debbie, mais cette année j'ai opté pour quelque chose de moins ludique et de plus chic. »

Sa source d'inspiration principale : la nature. Rennes, oiseaux, flocons, bois de cerfs, pommes de pin ont été disposés sur le manteau de cheminée ou suspendus à des guirlandes et dans le sapin. Le salon d'inspiration victorienne, avec ses meubles typiquement

anglais et ses objets anciens, est dominé par un sapin débordant d'ornements. Dans la salle à manger, la designer s'est contentée d'une déco discrète. « Je mets toujours un petit arbre dans cette pièce. Mais il ne faut pas le surcharger, parce que la table sera elle aussi décorée. »

Cette pro ne laisse rien au hasard. Même la salle d'eau affiche de petits accessoires de circonstance, car pour Debbie, peu importe la pièce dans laquelle on se trouve, quelque chose doit y rappeler que c'est Noël. •

CI-DESSUS 1 Dans le hall d'entrée, une fresque florentine habille le mur de l'escalier et une guirlande de sapin illuminée orne le garde-corps. **2** Sur le manteau de cheminée, un renne de bois apporte une touche rustique parmi les dorures. **3** La populaire animatrice rayonne dans le séjour de sa résidence montréalaise. **4** Même le secrétaire de style Queen Anne, que Debbie a hérité de sa mère, participe à l'ambiance en arborant une imposante couronne.

« J'AIME M'AMUSER AVEC LA DÉCORATION, MAIS CETTE ANNÉE, J'AI OPTÉ POUR QUELQUE CHOSE DE CHIC. »

DEBBIE TRAVIS

ORIGINALITÉ !

REMPLACEZ LA TRADITIONNELLE ÉTOILE AU SOMMET DU SAPIN PAR QUELQUES BOULES ET DES BRANCHES GIVRÉES.

La fenêtre en saillie est l'endroit parfait pour accueillir l'imposant sapin.

Pour Debbie Travis, qui aime servir du prosecco et du vin rouge à ses invités, le temps des Fêtes est le moment idéal pour utiliser les carafes de cristal.
« Y a-t-il vraiment une autre occasion pour laquelle on se donne la peine de carafaer le vin ? »

BLING !
SORTEZ LES JOLIES COUPES ET LES ÉLÉGANTES CARAFES POUR QU'ELLES REFLÈTENT LA LUEUR DES BOUGIES ET DES GUIRLANDES.



1



2



3



4

TRUC !
ALLÉGEZ LE
DÉCOR EN
UTILISANT
UNE NAPPE ET
DES SERVIETTES
UNIES EN
FIBRES
NATURELLES.

1 Le manteau de cheminée permet aussi à Debbie d'exposer sa collection de cartes de vœux. 2 Des vases de verre argenté et un ensemble salière-poivrière de la période édouardienne ajoutent de l'éclat à la table. 3 Les nichoirs blancs, posés sur les serviettes de lin, servent à indiquer leur place aux invités. 4 Avec une nappe de lin importée d'Italie et de la vaisselle blanche, la table est mise pour le buffet du lendemain de Noël.

5 commandements du temps des Fêtes selon Debbie Travis

1 La famille « Il faut que tout le monde soit là. Nous sommes habituellement 18, en comptant mes frères et sœurs, mes enfants et les leurs. »

2 La table « Je veille à ce que toute la maisonnée aille dehors le jour de Noël, et j'en profite pour décorer la

table. J'adore prendre des objets que j'utilise rarement, comme l'argenterie, les verres précieux et les carafes. »

3 Le vin « J'aime servir un très bon vin pendant le repas de Noël. C'est souvent une bouteille que nous avons depuis plusieurs années ou, à tout le moins, qui

est accompagnée d'une histoire. »

4 Les bougies à piles « Ça me plaît d'allumer des bougies pendant le temps des Fêtes. Les bougies à piles donnent un éclairage doux et sont très sécuritaires. Il y a quatre ans, j'ai vécu un incendie le jour de Noël... »

5 Les cartes de Noël « En Angleterre, envoyer des cartes de Noël reste une tradition très forte. Les vœux électroniques ne sont pas aussi charmants. J'aime accrocher les cartes que j'ai reçues sur des rubans ou les placer sur le manteau de la cheminée. »

TORONTO :

VIRÉE DÉCO
AVEC UN **EDGE**



ENTRE DEUX SŒURS Robin et Melissa, gagnantes du concours, ont passé un week-end de rêve à profiter de leur prix exclusif : arpenter les rues de Toronto à bord d'un **Ford Edge 2013**.

LE STYLE D'UNE VILLE

Incontestablement l'une des villes les plus mode de la planète, Toronto était le choix idéal pour être, le temps d'un week-end, l'hôte d'une aventure à la hauteur des attentes de deux adeptes de décoration. L'experte en design, Erin McLaughlin, a conçu un itinéraire spécial pour leur faire découvrir ses boutiques de décoration préférées. Sur fond urbain, les gagnantes, Robin et Melissa, ont circulé à bord d'un nouveau Ford Edge pour visiter chacun des endroits choisis par Erin.



LES GAGNANTES

Un rêve devenu réalité : gagner un week-end exclusif à bord d'un nouveau Ford Edge 2013 pour en apprendre davantage sur la décoration. En plus, c'était l'occasion idéale pour les deux sœurs de passer du temps ensemble!



...ET C'EST PARTI!

L'experte en design, Erin McLaughlin, a rencontré les gagnantes à leur hôtel, le **Thompson Toronto**, afin de visiter la ville à bord du Ford Edge 2013.

Premier arrêt sur la liste : **Farrow & Ball**. L'une des meilleures boutiques de peinture et papiers peints de Toronto. Erin en profite pour expliquer à Robin et Melissa des trucs faciles pour choisir des palettes de couleurs qui reflètent leur propre style.



Et comme tous les amateurs de décoration, Robin et Melissa adorent aussi les tissus. Après une promenade tout en douceur à bord du Ford Edge, les sœurs se rendent chez **Designer Fabrics**, l'un des magasins à rabais préférés d'Erin. Les sœurs y apprennent comment choisir des tissus, que ce soit pour des revêtements de meubles ou pour des rideaux. Avec les palettes de couleurs dénichées chez Farrow & Ball, Erin les aide à créer un style qui leur plaira pour de nombreuses années à venir.

JAMAIS DEUX SANS TROIS



Après une journée de magasinage, quoi de plus agréable qu'un bon repas à potiner... surtout lorsque les participantes ne sont nulle autre qu'Erin, Robin et Melissa? C'est donc sans surprise que les trois compagnes ont choisi la même salade et la même limonade maison. **Mildred's Temple Kitchen**, l'un des restaurants les plus chics de Toronto, était le choix idéal pour discuter de décoration.

CONDUIRE AVEC UN FORD EDGE



Système SYNC® avec MyFord Touch^{MC*} livrable Pour le contrôle absolu sur les équipements de divertissement, de navigation, de climatisation et sur votre téléphone, en un seul endroit, grâce à l'écran tactile ACL en couleur de 8 po.

Ford SYNC® livrable** Robin et Melissa n'ont jamais eu à lâcher le volant grâce aux commandes vocales du système SYNC®. Elles ont ainsi pu appeler le restaurant pour confirmer leur réservation. Les sœurs ont aussi utilisé les commandes vocales pour changer la température et la vitesse du ventilateur de la voiture pendant qu'elles conduisaient.



Intérieur Le design luxueux de l'intérieur du Ford Edge comprend des sièges confortables fabriqués avec des tissus et cuirs de qualité supérieure. Le surpiquage offert sur les sièges en cuir ajoute une touche de chic supplémentaire alors que le tableau de bord convivial donne un effet d'uniformité à l'habitacle.



Numérisez le code QR pour visiter le site

Plus sur le site gagnezavecunedge.ca



Allons plus loin

Le véhicule peut être illustré avec d'autres options. *Certains appareils mobiles et certains lecteurs média numériques pourraient ne pas être entièrement compatibles avec SYNC® – consultez le site www.syncmaroute.ca pour la liste des appareils mobiles, lecteurs médias et options supportées. La distraction du conducteur peut occasionner la perte de maîtrise du véhicule. Certaines fonctions MyFord Touch^{MC} nécessitent des appareils mobiles compatibles. Certaines fonctions ne sont disponibles que lorsque le véhicule est stationné. N'utilisez les appareils mobiles et autres dispositifs électroniques (même les modèles pouvant être commandés par la voix) que lorsque les conditions sont tout à fait sécuritaires.

7 EMBALLEZ
DES BOÎTES HABILLÉES
DE PAPIER SCINTILLANT
ET DE RUBANS
DEVIENNENT DE
BEAUX OBJETS.

Savamment dosés, les accessoires de Noël
ne surchargent pas le décor d'origine.



Rouge valeur sure



Le sapin n'entre pas dans l'ascenseur ? La magie des Fêtes peut tout de même être au rendez-vous !

STYLISME MICHEL CHAREST | PHOTOS ANGUS MCRITCHIE | TEXTE CAROLE SCHINCK

ÉPUREZ
REMPLECEZ LE SAPIN FOURNI
PAR DES ARBRES STYLISÉS AUX
BRANCHES NUES.

Les accessoires rouges ou blancs donnent un air de fête au séjour, qui conjugue grands meubles rectilignes de designers et petit mobilier de style recouvert à la feuille d'or, sur fond de grège et de gris.

Qui dit Noël ne dit pas nécessairement sapin majestueux ou cheminée rustique chargée de guirlandes. À preuve, notre styliste Michel Charrest a, avec un brin d'invention et une pointe d'audace, réussi à imprégner son pied-à-terre du Vieux-Montréal d'une magnifique atmosphère festive. « J'ai déjà essayé d'installer un arbre de Noël classique, avec boules, guirlandes et décorations assorties, explique-t-il. Mais l'ensemble était trop chargé et ne convenait pas du tout au style contemporain de l'appartement, qui privilégie plutôt les lignes pures, les couleurs neutres et la mise en valeur de quelques objets choisis, dénichés chez des antiquaires ou récupérés dans des brocantes. »

Pour inviter la magie, Michel a tout simplement misé sur une valeur sûre : le rouge.

« L'idée m'est venue d'un coussin boule en feutrine, qui reprend le motif d'une gerbe de roses, précise-t-il. À partir de là, j'ai décidé de multiplier les touches écarlates dans les différentes pièces, sans pour autant m'en tenir à des décorations de Noël traditionnelles. Ensemble, toutes ces petites choses du quotidien – verres et carafe, shaker, fleurs, bougies, billes de verre – recréent spontanément l'esprit des Fêtes. » L'effet ne serait toutefois pas complet sans quelques accessoires emblématiques, même choisis dans des matières ou des couleurs décalées. Disposés çà et là, sapin miniature blanc et argent, rennes en résine ou en acrylique transparent, cônes de pin en céramique blanche renforcent la thématique sans rien surcharger.

PAGE DE DROITE 1 Dans la partie boudoir de la chambre à coucher, des boîtes Chanel et un bouquet de roses tout simple suffisent à créer une ambiance festive. **2** Ce coussin boule en feutrine a donné le ton au reste du décor. **3** Sensations fortes dès le hall d'entrée grâce à un éclairage des plus évocateurs. **4** Quelques décorations plus traditionnelles, comme les rennes en acrylique transparent, renforcent discrètement la thématique de Noël.





Mais le point fort de l'aménagement reste l'illumination du hall d'entrée. Encore une fois, il a suffi à Michel de sortir un tant soit peu des sentiers battus pour tout réinventer. « Les luminaires de jardin sont de plus en plus populaires, indique-t-il. Je les ai utilisés à l'intérieur, en jouant toujours sur le contraste du rouge et du blanc. J'ai déposé une sphère et un cône lumineux dans de grands cache-pots, et une deuxième boule au sol, tout ça à côté d'un grand miroir. Le soir venu, l'ambiance est extraordinaire. »

Alors, plus d'excuse pour faire l'impasse sur Noël, même dans un pied-à-terre du centre-ville, puisqu'un peu d'imagination suffit pour offrir en cadeau la féerie. ●

► RENSEIGNEMENTS P. 110

CI-DESSOUS Lui aussi ponctué de rouge, le coin cuisine a été transformé en bar pour accueillir les convives comme il se doit.

PAGE DE DROITE Le mobilier de la salle à manger est une réplique d'un modèle qui avait été dessiné pour Helena Rubinstein en 1955. Réalisé pour le tournage d'un film, ce duplicata unique a été mis aux enchères et acheté par Michel, le propriétaire.





Promotion

LE PREMIER MAGAZINE DE DÉCORATION AU QUÉBEC

décormag

DES NOUVELLES
DE NOS
ANNONCEURS

Maisonnée BIEN AU CHAUD

Rien de mieux que le Tison pour nous réchauffer pendant la saison hivernale. Ce poêle à bois hautement efficace peut chauffer jusqu'à 2500 pi². En plus, il respecte l'environnement offrant un niveau d'émission hyper bas. Hiver tout confort garanti!

www.jaroby.com



Réconfort au FOYER

Pour s'offrir une ambiance chaleureuse, rien ne vaut les poêles Piazzetta. Cette marque italienne de poêles à granules est offerte au Québec par l'entremise de la Maison DF. À la fine pointe de la technologie, archi performants et déclinés en plus de 10 coloris de porcelaine Majolique, les Piazzetta ont tout pour nous plaire.

www.maisondf.com

Ambiance RAFFINÉE

Fondée en 1643, la Maison Trudon fournissait la Cour de Louis XIV. Cette compagnie cireière compte (maintenant) sur le savoir-faire de ses maîtres ciriers afin de proposer un produit constamment réinventé. Comptons 85 \$ pour les bougies et 190 \$ pour les atomiseurs d'ambiance distribués exclusivement au Québec par Celadon Collection. Visitez le www.celadoncollection.com et offrez une touche d'élégance riche d'histoire.



LE COMPAGNON IDÉAL

À TOUTES VOS BOUTEILLES REÇUES EN CADEAU



Avec plus de 500 détaillants partout au pays, Cavavin est aujourd'hui le chef de file dans la fabrication de celliers au Canada, s'appuyant sur plus de 30 ans d'histoire pour offrir des produits de conservation et de service du vin hors pair.


CAVAVIN
LE GARDIEN DE VOS VINS

TROUVEZ LE DÉTAILLANT LE PLUS PRÈS SUR > WWW.CAVAVIN.COM



Apprécier les moments
simples de la vie.

Francesco Zonin

Aromatique. Vif. Fruité.



ZONIN

VITICULTEUR DEPUIS 1821



CAMPAGNA FINANZIATA AI SENSI DEL REGOLAMENTO CE N.
1234/07



CAMPAGNE FINANCEE EN VERTU DU REGLEMENT CE N.
1234/07

La modération a bien meilleur goût. **Educ'Alcool**



La belle illusion

Pour Noël, créez l'illusion parfaite avec ces bouquets de fleurs artificielles qui ont tout faux, sauf le style.

Sapin baumier, magnolia, baies de houx, cèdre et amaryllis, autant de feuillages et de fleurs factices qui, mariés à des éléments rustiques et scintillants, ne manqueront pas d'attirer les regards. Ces arrangements végétaux au look authentique tiendront l'affiche pendant toute la saison.





Résiste, en verre et contre tous.

Le plaisir du bon vin dans un verre résistant aux ébréchures, avec Trudeau.

Trudeau^{MC}
avec plaisir
depuis 1889

RESISTECH^{MC}

Grâce à une technologie européenne novatrice, la verrerie pour la maison RESISTECH^{MC} conserve son éclat pendant des décennies.

- Bords ultrafins consolidés pour bien résister aux ébréchures
- Forme élancée et élégante
- Verre sans plomb, à la transparence parfaite
- Pied solide, pour durer plus longtemps
- Remplacement certifié de 25 ans

AMOS
Azalée
BAIE COMEAU
Pot Pourri
BEAUPORT
DécoCuisine
BELOEIL
Pot Pourri
CHARLESBOURG
DécoCuisine
CHICOUTIMI
Boutique Eugène Allard
DORVAL
Ares
GATINEAU
Bijouterie Houle & Cadeaux
Boutique Malibu

GRANBY
Després Laporte
ÎLE-PERROT
Les maîtres de la Table
JOLIETTE
Spécialités Commerciales
JONQUIÈRE
Monsieur Du Chaudron
LAVAL
Ares
Boutique Variation 440
Després Laporte
MANIWAKI
Magasin J.O. Hubert
MASCOCHE
Cuisine et Vous

MONT-TREMBLANT
Cadeaux 4 Saisons
PIERREFONDS
Le coin du chef
QUÉBEC
DécoCuisine - Fleurs de Lys
DécoCuisine - Galerie de la Capitale
DécoCuisine - Place Quatre-Bourgeois
RIMOUSKI
Pot Pourri
RIVIÈRE-DU-LOUP
Pot Pourri
ROSEMÈRE
Aux plaisirs de Bacchus
Pot Pourri
ROUYN-NORANDA
Pot Pourri

SENNETERRE
Au royaume du cadeau
SHERBROOKE
Després Laporte
STE-FOY
DécoCuisine
STE-THERÈSE
La Porte de la Cuisine
ST-FÉLICIEN
La Maison du Bleu
ST-GEORGES
Les Fournitures de Beauce
ST-HUBERT
Ares
ST-LÉONARD
Ares

TERREBONNE
Kozy Boutique Cadeaux
THETFORD MINES
A. Setlakwe
TROIS-RIVIÈRES
Zu Zone urbaine
VAL D'OR
Plaisir de la table
VAUDREUIL-DORION
Vignes de Vaudreuil
VICTORIAVILLE
Boutique Bonne Cuisine



Pour un détaillant près de chez vous, visitez trudeau.ca ou téléphonez au 1 800 878-3328.

Suivez-nous sur 



La guirlande de magnolia fait un clin d'œil aux courbes de la pièce et de la suspension.

Cônes, brindilles et boules blanches s'accordent parfaitement à ce cache-pot en argent terni.

5 commandements pour animer l'artificiel

1 Raconter une histoire

Parés de vert, de boucles et de rubans, les traditionnels chandeliers du manteau de cheminée racontent un nouveau chapitre.

2 Donner

On met le paquet en dé-

corant chaque place à table d'un objet unique que les invités emporteront en cadeau.

3 Attirer les compliments

Une jarre remplie de feuillage et de cocottes mais aussi d'accessoires

métallisés ou d'objets déco aux accents rétro suscite l'intérêt.

4 Encadrer le paysage

Drapée de guirlandes de feuilles tordues et retournées, une fenêtre offre un regard

différent sur la nature environnante.

5 Briller

Des tiges de vigne entrelacées nonchalamment habillent d'un chic fou le plus simple luminaire. ●

ADAPTATION : ISABELLE TREMBLAY

lampe
suspendue
30,5 cm x 35,75 cm

sapin
glamour
en plumes
disponible en
4 pi et 7 pi

L'ART DE RECEVOIR.

Vaisselle en magasin fin novembre.

flûtes à
champagne
3⁹⁹
chacune

plats de
service
à partir de
2⁹⁹

vaisselle
à partir de
3⁹⁹



Digne des grands SOIRS

Verres en cristal, argenterie, belle porcelaine : pendant les Fêtes, on n'en fait jamais trop. Voici 5 tables d'exception pour vous inspirer !

RECHERCHE ET STYLISME MICHEL CHAREST | PHOTOS ANDRÉ DOYON

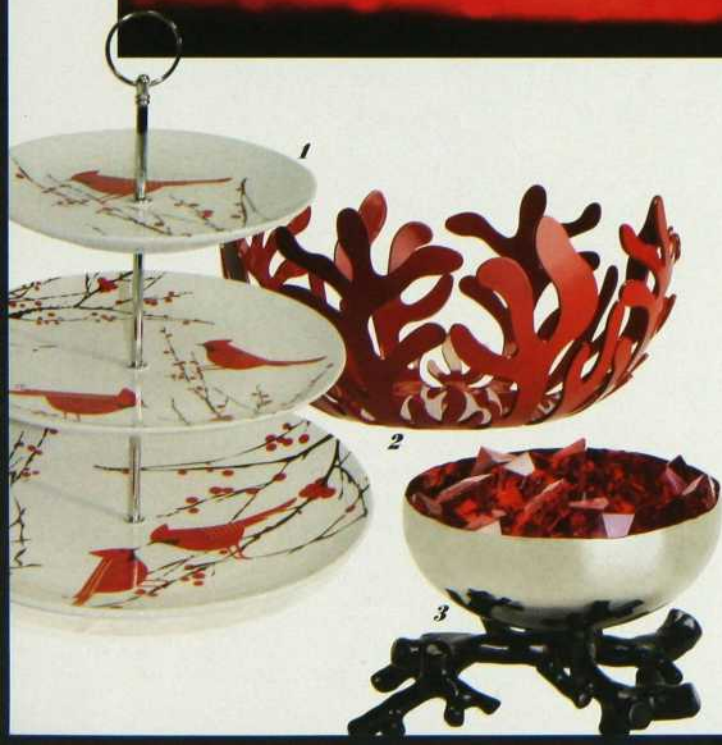
Nuance argentée le chic du grand classique

Nappe en lin d'Alexandre Turpault, modèle Amarante, couleur graphite, 170 x 170 cm. **400 \$, Fracas ! La Table.**
Sous-assiette en étain. **94 \$, Atelier**

Bouffe. Ensemble d'assiettes, 20 pièces, en grès blanc du Portugal. **300 \$, Atelier Bouffe.**
Beurrier en étain. **35 \$, Atelier Bouffe.**
Couvert classique

en étain, 5 pièces. **451 \$, Wilfrid & Adrienne.** Pichet en étain. **525 \$, Wilfrid & Adrienne.**
Petite coupe, bol Carpelle. **9,50 \$, 38 \$, V de V. Verre**

à pied ours. **19 \$, V de V.** Pied à gâteau en aluminium brossé. **29,99 \$, HomeSense.** Fleurs, **Fleuriste Gilchrist.**
Boule, Noël Éternel. Gâteau, **Méto.**



Ambiance flamboyante le rouge réinventé

Nappe Magie d'hiver, Le Jacquard Français, couleur baie rouge, 69 x 69 po. 229 \$, Comme la vie, avec un accent. Assiette à dîner, assiette à dessert et bol Balcon du Guadalquivir d'Hermès. 150 \$ ch., Ben & Tournesol. Chandeliers en cristal de Bohême. 55 \$

et 85 \$, Ben & Tournesol. Couverts Moon en acier inoxydable, 24 pièces. 319 \$, 1101 Laurier. Petite coupe Carpelle. 9,50 \$, V de V. Verres à vin. 3,99 \$ ch., HomeSense. Boule, Noël Éternel. Fleurs, Fleuriste Gilchrist.

On complète

1 Plateau de service 3 étages. 19,99 \$, Clair de Lune.
2 Bol rouge en acier et époxy Mediterraneo, Emma Silvestris pour Alessi. 96 \$, Boutique Alessi Montréal.
3 Petit bol sur pied, Michael Adam. 125 \$, Ben & Tournesol.

POUR
accompagner
VOS MOMENTS *Festifs!*

ESSAYEZ DES RECETTES
DE COCKTAIL SUR
ESPACECOCKTAIL.COM

CHALET
D'AUTOMNE

CAFÉ
ESPAGNOL

CAÏPIRINHA

La modération
est bien meilleur goût.

Educ Valcool

18+

POUR DES CENTAINES D'IDÉES COCKTAILS, VISITEZ

espacecocktail.com


SAQ



Reflets dorés l'élégance à son apogée

Nappe à pois, Le Jacquard Français. 109 \$, **Comme la vie, avec un accent.** Assiette à pain Domo Gold, assiette à dessert Domo blanc, assiette à diner Domo Gold, assiette de présentation Domo Gold de Vista Alegre. 34 \$, 33,50 \$, 49,50 \$, 148 \$, **3 femmes et 1 coussin.** Couverts Pyramide de Georg Jensen. 116 \$, Le Bal-

daquin Montréal. Bol oiseau de Jonathan Adler. 157 \$, Ludovik. Salière et poivrière Futura de Jonathan Adler. 59,95 \$, Ben & Tournesol. Photophores dorés. 9,95 \$ ch., **Comme la vie, avec un accent.** Flûte à champagne Yana de LSA. 59,95 \$ l'ens. de **4, Comme la vie, avec un accent.** Verre à vin doré. 11,95 \$, **Comme la vie, avec un accent.**

Plat sur pied doré Calling Birds. 11,50 \$, V de V. Fleurs, Fleuriste Gilchrist. Boule, Noël Éternel.

On complète

1 Assiette Soirée, 20 cm. 7,95 \$, Crate and Barrel.

2 Rond de serviette. 5,95 \$, Crate and Barrel.

3 Chandeliers fini métal doré, 18, 22 ou 28 po. 24,99 \$, 29,99 \$, 34,99 \$, HomeSense.

AVEC UN VIN
MARCHESI DE' FRESCOBALDI,
IL Y A TOUJOURS
UNE HISTOIRE À RACONTER.

C'est l'histoire d'une vigne qui a toujours soif.

Selon une croyance populaire, Nipozzano signifie «sans puits» et fait référence aux terres à l'est de Florence qui étaient, et demeurent, pauvres en eau.

Un seul puits fut creusé à grand-peine dans le but de subvenir aux besoins en eau de l'unique château de la région.

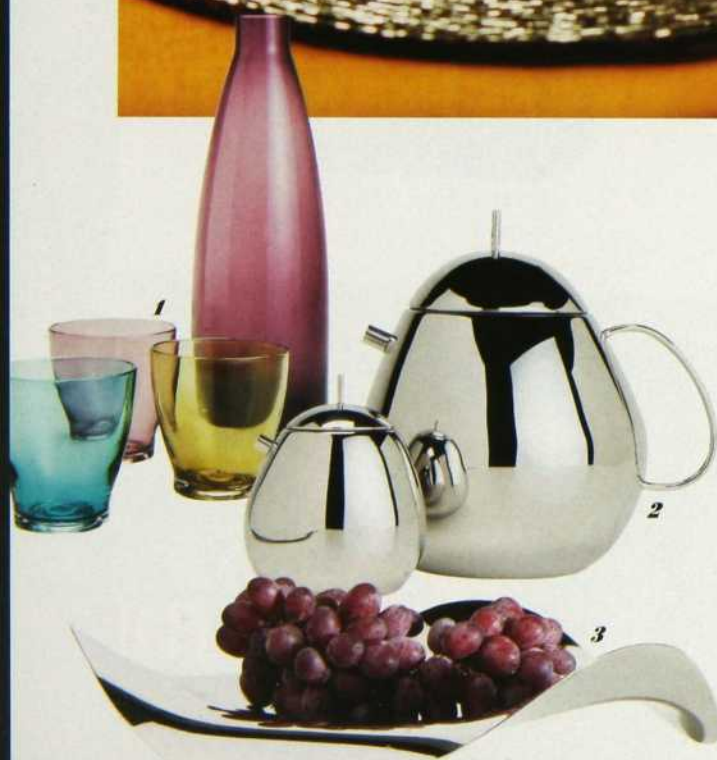
Si l'aridité avait empêché le développement de nombreuses cultures, elle suscita en revanche l'intérêt de ceux qui connaissaient la vigne et savaient combien ces conditions seraient idéales pour cette plante.

Le vin de Nipozzano devint si célèbre qu'au XV^e siècle il était déjà connu de Donatello et de Brunelleschi, des artistes de la Renaissance.

Aujourd'hui encore, grâce aux soins de la famille Frescobaldi, cette terre a gardé ses vignobles splendides, un seul puits et naturellement de grands vins.

Nipozzano Riserva, Chianti Rufina DOCG





Option pop couleurs vives et motifs bigarrés

Nappe polylin orangé, 69 x 69 po, serviette grise. 170 \$, 17,50 \$, Arthur Quentin. Napperon en bille de perles. 13,25 \$, Atelier Bouffe. Assiette de présentation, assiette à diner, assiette à dessert, assiette à pain Ispahan. 190 \$, 115 \$, 97 \$, 90 \$, Arthur Quentin. Couvert Lutèce 5 pièces. 170,50 \$,

Arthur Quentin. Verre à dégustation, verre à vin, Périgord. 15 \$, 11,50 \$, Arthur Quentin. Pied à gâteau Lene Bjerre. 117 \$, 3 femmes et 1 coussin. Verre lampion mambo orange et gris. 12 \$, Arthur Quentin. Boule, Noël Éternel. **On complète** 1 Carafe et verres Milda. 8,99 \$,

1,99 \$, Ikea. 2 Théière SAN 01 et crémier en acier inoxydable, Kazuyo Sejima pour Alessi. 306 \$, 170 \$, Boutique Alessi Montréal. 3 Assiette Cobra Tray, design de Constantin Wortmann pour Georg Jensen. 203 \$, Le Baldaquin Montréal.

Le produit pour
cicatrices et
vergetures n° 1
des ventes
au Canada.

Nielsen, 2012



« J'ai 34 ans et j'enseigne le yoga chaud. J'ai constaté récemment que ma peau se déshydrate facilement. De plus, au cours de la dernière année, j'ai remarqué qu'elle changeait : elle est plus sèche, j'ai plus de ridules et sa texture est moins lisse qu'avant. J'ai essayé une dizaine de produits de luxe différents, mais aucun ne m'a vraiment impressionnée. Sur un coup de tête, j'ai acheté Bio-Oil et j'en ai mis sur une cicatrice. Sa consistance agréable et son parfum naturel délicat m'ont incitée à l'essayer sur mon visage. Je l'utilise depuis maintenant quelques semaines et je ne taris plus d'éloges sur ce produit formidable! Mon seul regret, c'est de ne pas avoir commencé à utiliser Bio-Oil dès ma naissance! C'est un produit parfait! » Erin Moraghan

Bio-Oil^{MD} est un produit de soins de la peau spécialisés conçu pour aider à améliorer l'apparence des cicatrices, des vergetures et du teint irrégulier. Sa formule unique, qui contient l'ingrédient révolutionnaire PurCellin Oil^{MC}, est aussi très efficace pour la peau vieillissante et déshydratée. Pour de l'information détaillée sur le produit et pour les détails des essais cliniques, veuillez visiter bio-oil.com. Bio-Oil est offert dans les pharmacies et chez les détaillants sélectionnés. Les résultats vont varier d'un individu à l'autre.



Accent blanc le charme de la simplicité

Chemin de table en lin Alexandre Turpault, modèle Éclipse, couleur taupe, 50 x 170 cm. 175 \$, Fracas ! La Table. Assiette à dessert deux points, collection Marianne, assiette mise en bouche Nénuphar, assiette creuse Burgo, collection Alizée, de Pillivuyt. 29 \$, 15 \$,

49 \$, 36 \$, Fracas ! La Table. Verre à bourgogne et carafe, collection Hybrid, Spiegelau. 27 \$, 99 \$, Fracas ! La Table. Coffret de 6 couteaux, modèle 9.47 synthèse, rouge, de Perceval. 430 \$, Fracas ! La Table. Chandelier 1087, Georg Jensen. 336 \$, Le Baldaquin Montréal. Coupe à

champagne spirale noire. 2,99 \$, HomeSense. Fleurs, Fleuriste Gilchrist. **On complète**

1 Tajine Rouge Piment, Revol. 299 \$, Les Touilleurs.

2 Soupière Domo blanche, Vista Alegre. 351 \$, 3 femmes et 1 coussin.

3 Plat à fruits, métal noir, Nuance. 66 \$, 1101 Laurier.



Plaisirs et délices pour un Noël divin...

COUP
de
POUCE
cuisine

RECETTES DE

NOËL

Plus de
60 nouvelles
recettes
inspirantes



Des amuse-gueule
aux desserts

Tout pour créer des menus
absolument divins!

EN KIOSQUE
MAINTENANT

N° 20

À COLLECTIONNER

**JE FRAPPERAIS
LE VIRUS DE LA GRIPPE
en pleine face.
S'IL EN AVAIT UNE.**



**Le nettoyant liquide désinfectant M. Net tue le virus
de la grippe* et 99,9 % des bactéries.****

POUR LE NETTOYAGE, M. NET EST L'HOMME QU'IL VOUS FAUT.

*Tue l'influenza A2. Toujours lire l'étiquette et suivre le mode d'emploi pour désinfecter.

**Efficace contre les bactéries suivantes : Proteus mirabilis, E. coli et S. enterica.



**TUE
LE VIRUS
DE LA GRIPPE**

desserts | festifs



Beignes au sucre à l'ancienne

Parce que la période des Fêtes est remplie de péchés assumés, laissez-vous tenter par ces recettes gourmandes qui combleront vos invités... et votre penchant pour le sucré !



Torte au chocolat et aux canneberges



Cassata de Noël

1 Beignes au sucre à l'ancienne

Pour 3 douzaines

Ingédients

5 t de farine
1 c. à tab de poudre à pâte
1/2 c. à thé de sel
1/4 c. à thé de muscade moulue
3 oeufs
1 1/2 t de sucre granulé
3 c. à tab de beurre fondu
1 1/2 t de lait
Huile végétale pour friture
1/2 t de sucre de canne blond (facultatif)

Préparation

Dans un bol, tamiser ensemble la farine, la poudre à pâte, le sel et la muscade. Dans un grand bol, à l'aide d'un batteur électrique, battre les oeufs et le sucre granulé jusqu'à ce que le mélange soit pâle et épais. Incorporer le beurre fondu et le lait. En battant à faible vitesse, incorporer graduellement les ingrédients secs jusqu'à ce que la pâte forme une boule molle, moins ferme que de la pâte à tarte (au besoin, ajouter jusqu'à 1 t de farine). Réfrigérer pendant 30 minutes. Sur une surface légèrement farinée, abaisser la moitié de la pâte à environ 3/8 po d'épaisseur. À l'aide d'un emporte-pièce fariné d'environ 3 po de diamètre, découper des beignes dans l'abaisse, puis, à l'aide d'un petit emporte-pièce fariné d'environ 1/2 po, découper un trou au centre de chaque beigne. Répéter ces opérations avec le reste de la pâte. Dans une grande casserole ou une friteuse, chauffer de l'huile jusqu'à 365 °F. À l'aide d'une écumoire, plonger les beignes dans l'huile chaude, trois ou quatre à la fois, et les cuire de 30 secondes à 1 minute de chaque côté ou jusqu'à ce qu'ils soient dorés. Retirer les beignes de la casserole et les déposer dans une assiette tapissée d'essuie-tout. Cuire la pâte des trous de beignes de la même manière. Si désiré, mettre le sucre blond dans un plat peu profond et y passer les beignes encore chauds en les retournant pour bien les enrober. Mettre les beignes sur une grille et les laisser refroidir complètement.

Félicité de fin d'année

Le temps des Fêtes, c'est le temps des partys en famille et au bureau, et surtout, c'est l'occasion de recevoir les amis et les voisins! On en profite pour installer les plus belles décorations, servir de délicieuses bouchées **Tostitos*** dans la jolie vaisselle des Fêtes et offrir de petits cadeaux aux invités.

D'autres idées pour donner du style au temps des Fêtes...

◀ Pour mettre un peu de piquant dans la vie, pourquoi ne pas choisir d'offrir ce ravissant poivrier fuchsia? Moderne, chic, et surtout, pratique.

► Pour créer une belle ambiance festive, on décore la maison avec des objets scintillants et on place de belles bougies odorantes dans chaque pièce. Ça sent la fête!

► Les morceaux classiques ne se démodent pas. Les jolies nappes tissées, comme celles de nos grands-mères, évoquent la chaleur et les bons souvenirs des célébrations d'antan.

◀ Si les couleurs traditionnelles de Noël et du temps des Fêtes ne nous inspirent pas, on peut changer les plats et en choisir de nouveaux, d'une riche teinte rosée pour servir les bouchées **Tostitos*** brie et canneberges.



▲ On reste dans le thème de la couleur de l'année en emballant les petits présents avec du joli papier rose.



► Le goût raffiné du brie mélangé aux canneberges est tout simplement délicieux!



Bouchées de brie, sauce aux canneberges

INGRÉDIENTS

1 fromage brie, coupé en petits morceaux
500 ml (2 tasses) de sauce aux canneberges
1 sac de chips tortilla Scoops!*

PRÉPARATION

Remplir les Scoops de petits morceaux de brie et garnir de sauce aux canneberges. Servir chaud ou froid, au goût.



Découvrez d'autres délicieuses recettes de chips tortilla Tostitos* au facebook.com/tostitosalamode



*Marque de commerce utilisée sous licence par Frito Lay Canada © Frito-Lay North America, Inc. 2012



Ce qui se
passe entre
vous et
vos patates
ne concerne
que vous.

Un délicieux goût de beurre que
vous adorerez et 80 % moins de gras
saturés que le beurre.



Trompez votre
beurre.™



becel.ca

Une alimentation saine faible en gras saturés et en gras trans peut réduire le risque de maladies du cœur. La margarine Becel est faible en gras saturés et sans gras trans.

Marque de commerce détenue ou utilisée sous licence par Unilever Canada, Toronto (Ontario) M4W 3R1.

2 Torte au chocolat et aux canneberges

Pour 8 à 10 portions

Ingrédients

SAUCE AUX CANNEBERGES

1 t de canneberges fraîches ou surgelées
3/4 t d'eau
1/3 t de sucre
2 c. à tab de liqueur de framboise (de type Chambord)

TORTE AU CHOCOLAT

3/4 t de canneberges séchées
1/3 t de liqueur de framboise (de type Chambord)
1 t de beurre non salé coupé en dés
12 oz de chocolat mi-amer haché
1 1/2 t de sucre

6 gros oeufs à la température ambiante

2/3 t de farine

1/2 c. à thé de sel

GANACHE FONDANTE

1 t de crème à 35 %

10 oz de chocolat mi-amer haché

1/4 t de liqueur de framboise (de type Chambord)

1/4 t de canneberges séchées

Feuilles de menthe fraîche

Préparation

LA SAUCE

Dans une casserole, mettre les canneberges fraîches, l'eau et le sucre. Porter à ébullition à feu vif, en brassant jusqu'à ce que le sucre soit dissous. Réduire à feu moyen et cuire pendant environ 5 minutes ou jusqu'à ce que les canneberges éclatent. Au robot culinaire, réduire la préparation en purée. Dans une passoire fine placée sur un bol, filtrer la purée de canneberges pour enlever les graines. Ajouter la liqueur de framboise et mélanger. Couvrir et réfrigérer pendant au moins 2 heures (la sauce épaissira en refroidissant). (Vous pouvez préparer la sauce à l'avance. Elle se conservera jusqu'au lendemain au réfrigérateur.)

LA TORTE

Beurrer et fariner un moule à charnière de 9 po de diamètre. Tapisser le fond de papier-parchemin. Réserver. Dans une petite casserole, mélanger les canneberges séchées et la liqueur de framboise. Cuire à feu moyen pendant environ 1 minute ou jusqu'à ce que la liqueur commence à fré-

mir. Laisser refroidir jusqu'à ce que la préparation soit à la température ambiante. Dans une passoire fine placée sur un bol, égoutter les canneberges. Réserver les canneberges et leur jus séparément. Dans une grande casserole à fond épais, faire fondre le beurre à feu moyen, en brassant. Retirer du feu. Ajouter le chocolat, laisser reposer une minute, puis battre à l'aide d'un fouet jusqu'à ce que la préparation soit lisse. Ajouter le sucre en battant, puis incorporer les oeufs un à un, en battant bien après chaque addition (la pâte sera granuleuse). Incorporer le jus des canneberges réservé. Ajouter la farine et le sel et mélanger délicatement. Incorporer les canneberges réservées. Verser la pâte dans le moule réservé. Cuire au centre du four préchauffé à 350 °F pendant environ 1 heure ou jusqu'à ce que le dessus de la tarte ait gonflé et qu'un cure-dents inséré au centre en ressorte avec quelques miettes humides (ne pas trop cuire). Déposer le moule sur une grille et laisser refroidir complètement. (Vous pouvez préparer la tarte jusqu'à cette étape et la couvrir. Elle se conservera jusqu'au lendemain à la température ambiante.)

LA GANACHE

Dans une casserole, chauffer la crème jusqu'à ce que des bulles se forment sur la paroi. Retirer du feu. Ajouter le chocolat et mélanger jusqu'à ce que la préparation soit lisse. Ajouter la liqueur de framboise en brassant. Laisser reposer à la température ambiante pendant environ deux heures ou jusqu'à ce que la ganache ait épaissi, mais qu'elle soit encore assez liquide pour être versée sur la tarte (brasser de temps à autre). Placer une grille sur une plaque de cuisson. Passer la lame d'un couteau sur le pourtour de la tarte pour la détacher du moule et retirer la paroi. Retourner la tarte sur la grille et retirer la base du moule et le papier-parchemin. Verser 1 1/2 t. de la ganache sur la tarte. À l'aide d'une spatule en métal, étendre la ganache sur le dessus et le pourtour. Congeler pendant environ 10 minutes ou jusqu'à ce que la ganache ait pris. Verser le reste de la ganache sur la tarte et l'étendre uniformément. Garnir le pourtour de la tarte des canneberges séchées. Congeler pendant environ 15 minutes ou jusqu'à



PURÉE DE POMMES DE TERRE À L'AIL ET AU PERSIL

La margarine Becel® Or utilisée dans cette recette contient 80 % moins de gras saturé que le beurre, et a un goût de beurre que vous adorerez. Allez-y, trompez votre beurre. On n'en parlera à personne.

750 g (1-1/2 lbs) pommes de terre rouges moyennes avec la peau, coupées en dés

30 ml (2 c. à s.) margarine Becel® Or
2 gousses d'ail hachées

50 ml (1/4 t.) lait écrémé

30 ml (2 c. à s.) persil haché finement

Dans une casserole moyenne, placer les pommes de terre et couvrir d'eau. Porter à ébullition à feu vif. Réduire à feu doux et laisser mijoter 20 minutes, ou jusqu'à ce que les pommes de terre soient très tendres; égoutter.

Dans la même casserole, faire fondre la margarine Becel® Or à feu moyen et cuire l'ail en remuant, environ 1 minute ou jusqu'à ce que le mélange soit parfumé.

Remettre les pommes de terre dans la casserole; piler. Incorporer les autres ingrédients.

4 portions

Préparation : 15 minutes

Cuisson : 25 minutes

Pour l'information nutritionnelle complète, visitez becel.ca



Visitez becel.ca
pour d'autres délicieuses recettes.

COMBATTEZ INSTANTANÉMENT LA DOULEUR CAUSÉE PAR LA SENSIBILITÉ.

OBTENEZ UN SOULAGEMENT DURABLE ET INSTANTANÉ* DE LA SENSIBILITÉ,
ET PROTÉGEZ CES ASPECTS QUE LES DENTISTES SURVEILLENT LE PLUS.**



Le dentifrice Crest Pro-Santé Protection thérapeutique pour la sensibilité soulage la douleur causée par la sensibilité en bloquant les tubules dentinaires qui exposent les nerfs, ce qui aide à enrayer la source de la douleur. Il protège aussi contre d'autres problèmes que peuvent avoir les gens éprouvant de la sensibilité tels que la gingivite et l'érosion de l'émail.

*Pour un soulagement instantané de la sensibilité, brossez d'abord chaque dent sensible pendant 30 secondes.

**Carie, plaque, gingivite, blanchiment, tartre, haleine, sensibilité

la vie est belle quand on lui sourit

Crest

**PRO-SANTÉ
PROTECTION
THÉRAPEUTIQUE**

ce que la ganache ait pris. (Vous pouvez préparer la tarte à l'avance et la couvrir d'une cloche à gâteau. Elle se conservera jusqu'au lendemain au réfrigérateur. Laisser reposer à la température ambiante pendant 1 heure avant de servir.) Au moment de servir, disposer des feuilles de menthe entre les canneberges. Couper en pointes et servir avec la sauce aux canneberges.

3 Cassata de Noël

Pour 9 portions

Ingrédients

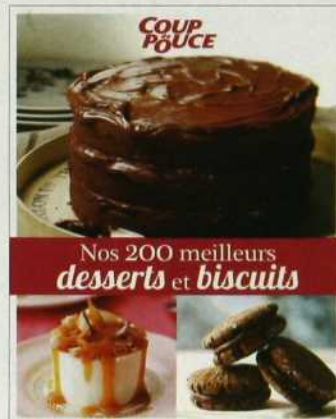
1 gâteau aux fruits du commerce
1 contenant de crème glacée à la vanille légèrement ramollie
2/3 t de pistaches non salées
2/3 t de canneberges séchées

Préparation

Tapiser de papier-parchemin un moule carré de 8 pouces de côté, en laissant dé-

passer un excédent de 1 pouce sur deux côtés. À l'aide d'un couteau dentelé, couper le gâteau aux fruits en tranches de 1/2 pouce. Déposer les tranches de gâteau au fond du moule de manière à couvrir toute la surface (servir le reste des tranches de gâteau séparément, s'il y a lieu). Réserver. Dans un grand bol, brasser la crème glacée à l'aide d'une spatule jusqu'à ce qu'elle puisse s'étendre facilement. Ajouter les pistaches et les canneberges et bien mélanger. Étendre la crème glacée sur le gâteau réservé en pressant légèrement avec la spatule. Lisser le dessus et couvrir d'une pellicule de plastique.

Congeler pendant au moins 3 heures ou jusqu'à ce que la cassata soit assez ferme pour être tranchée. (Vous pouvez préparer la cassata à l'avance. Elle se conservera jusqu'au lendemain au congélateur.) Au moment de servir, à l'aide d'un couteau dentelé passé sous l'eau chaude et essuyé, couper la cassata en carrés. Décorer de feuilles de menthe si désiré. ●



Recettes tirées
du livre *Nos 200 meilleurs
desserts et biscuits*, de Coup
de pouce, les Éditions
Transcontinental, 34,95 \$.

Certains Canadiens souffrent de sensibilité. Êtes-vous l'un d'eux ?

Qu'est-ce que la sensibilité ?

Les dents saines ont un tissu poreux, la dentine, qui est adéquatement protégé par la gencive ainsi que par l'émail résistant de la couche extérieure de la dent. De petits trous microscopiques de la dentine, appelés canalicules (de petits tubes creux), sont reliés au nerf. Cependant, la récession gingivale, une dent cassée ou ébréchée, ou l'érosion de l'émail peuvent causer le dénuement de la dentine. Lorsque ceci se produit, les canalicules permettent à certains aliments et boissons chaudes, froides ou acides d'entrer en contact avec le nerf, entraînant par conséquent une douleur.

Les causes de la sensibilité dentaire

La perte d'émail et la récession gingivale sont les deux principales causes reconnues de la sensibilité des dents. Brosser ses dents trop vigoureusement ou utiliser une brosse à dents à soies rigides peuvent provoquer la récession gingivale et l'exposition des racines avec le temps. Manger et boire des aliments acides régulièrement peuvent provoquer l'érosion de l'émail, ce qui peut augmenter la sensibilité. La sensibilité dentaire peut également augmenter avec l'âge.

Comment pouvez-vous aider à prévenir la douleur causée par la sensibilité ?

Afin d'éviter les sensations d'inconfort, essayez d'utiliser une eau plus tiède lorsque vous brossez vos dents. L'eau froide tend à intensifier la sensibilité. De plus, les aliments très acides tels les tomates, les oranges et les citrons peuvent irriter les dents sensibles. Essayez de manger ces aliments moins fréquemment.

Enfin, choisissez une brosse à dents à soies souples. Choisissez également un dentifrice contre la sensibilité, tel le dentifrice Crest Pro-Santé Protection thérapeutique pour la sensibilité. Il soulage la douleur causée par la sensibilité en bloquant les canalicules dentinaires qui conduisent aux nerfs, ce qui aide à enrayer la douleur à la source. Il est cliniquement démontré qu'il protège aussi contre le tartre, la carie, la gingivite et la plaque, tout en renforçant l'émail.

**Soulagement durable de la sensibilité
avec une utilisation régulière.**



plaisirs | etc.

Dans la cuisine PAR ISABELLE TREMBLAY



De bonnes idées cadeaux !

Des classiques indémodables. De vibrants coloris. Un soupçon de bling. Les ingrédients d'une table festive !



1 Vent scandinave

La dentelle métallisée de la designer danoise Lene Bjerre donne envie de recevoir toute la famille. Aux fourneaux ! Plateaux à desserts, 117 \$ et 174 \$, 3 femmes et 1 coussin.

2 Penchant

Minibougies et gourmandises, ou le chic en mode décontracté. Bols Tilt, à partir de 14,95 \$, Crate and Barrel.

3 Souvenirs d'Écosse

Le motif tartan revisité en transparences. À marier à des verres givrés pour célébrer le Nouvel An en grand.

Collection Plaid et ensemble de 4 verres à gin, à partir de 85 \$, Williams-Sonoma.

4 Moment de partage

Le sirop d'érable revêt ses plus beaux habits le temps d'une collecte de fonds pour les enfants malades.

Conserve de Noël, 7,99 \$, dont 1 \$ sera versé à la Fondation CHU Sainte-Justine, jusqu'au 2 janvier chez IGA.

5 Couleurs pop

Loin de la figurine de porcelaine, fleuron de la marque brit, ces accessoires rigolos animent l'heure de l'apéro. Pop in for Drinks, Royal Doulton, de 21 \$ à 81 \$, Linen Chest. <<<



AUJOURD'HUI, FAITES DU POULET INCROYABLEMENT JUTEUX.

POULET EN CROÛTE DE PARMESAN

1/2 TASSE (100 ML) DE VRAIE MAYONNAISE HELLMANN'S®
1/4 TASSE (50 ML) DE FROMAGE PARMESAN RÂPÉ
4 DEMI-POITRINES DE POULET
4 C. À THÉ (20 ML) DE CHAPELURE À L'ITALIENNE

MÉLANGER LA MAYONNAISE HELLMANN'S® ET LE FROMAGE
DISPOSER LES POITRINES SUR UNE LÈCHEFRITE
RECOUVRIR AVEC LE MÉLANGE À LA MAYONNAISE
SAUPOUDRER DE CHAPELURE
CUIRE 20 MINUTES À 425°F (220°C)

VOYEZ D'AUTRES RECETTES AVEC
VALEUR NUTRITIVE COMPLÈTE
SUR HELLMANN'S.CA.



HELLMANN'S®. LE VRAI A MEILLEUR GOÛT^{MC}.

Dans un verre

PAR LISON BUDZYN



Fines, délicates, intenses ou persistantes, les bulles sont de rigueur aux Fêtes. Voici 5 suggestions pour finir l'année.



Zonin

Prosecco Spécial
Cuvée Brut
Code SAQ : 10540721
14,95 \$
Ses qualités aromatiques sont typiques du prosecco. Avec sa robe jaune pâle, il oscille entre des notes florales et une pointe d'amande et de poire. Ses bulles fines et légères sont parfaites pour un apéro festif, mais se marient aussi très bien avec une viande blanche ou un chèvre frais.



Reserva de la familia Juvé y Camps

Brut Cava 2007
Code SAQ : 10654948
18,90 \$
Les bulles fines de cet espagnol, à la robe jaune paille sont parfaites en apéro ou avec des huîtres. Ses arômes fruités et frais rappellent la mandarine et la pomme mûre. Issu d'un vignoble de 200 ans, ce millésime est une cuvée de terroir, élaborée dans le respect des traditions.



Rumball Sparkling

Cuvée Coonawarra 2005
Code SAQ : 10970220
28,90 \$
Servez durant le repas ce mousseux rouge, sec et long en bouche. Ce cru australien à base de shiraz est conseillé pour accompagner les viandes rouges et le gibier. Sa richesse aromatique qui rappelle les fruits noirs, le poivre ou le chêne torréfié fera honneur à un fromage fort ou à un dessert.



Devaux

Blanc de Noirs
Champagne brut
Code SAQ : 11588381
45,75 \$
100 % pinot noir, ce vin de Champagne à la robe jaune intense exhale l'anis et le menthol. Il offre des arômes de prune et de pommes au four. Idéal avec le foie gras et la blanquette de veau, il vous accompagne sans fausse note jusqu'aux douze coups de minuit.



Besserat de Bellefon

Cuvée des Moines
Champagne brut
Code SAQ : 11154515
59,50 \$
Le champagne rosé est fait pour s'amuser. Avec sa robe saumon, son nez de fruits rouges et ses arômes de noisettes grillées, il accompagne les huîtres gratinées, la truite fumée ou le flan de courgettes. Il sublime aussi les fromages de caractère. <<<

ÇA, C'EST DE L'AMORE

LE GOÛT DE LA HELLMANN'S® QUE VOUS AIMEZ
AVEC HUILE D'OLIVE

FAITE D'INGRÉDIENTS SPÉCIALEMENT CHOISIS, COMME DES ŒUFS DE POULES
ÉLEVÉES EN LIBERTÉ, DU VINAIGRE ET TOUTES LES VERTUS DE L'HUILE D'OLIVE.

HELLMANN'S®. LE VRAI A MEILLEUR GOÛT™.



Dans la ville PAR MARIE-CHRISTINE BEAUDRY



**Besoin
de desserts
pour vos
réceptions ?**

Quand un couple formé d'une chef pâtissière et d'un ébéniste décide d'ouvrir un commerce, le résultat est un délice pour les yeux... et le palais.

Inspirés par le style des cottages anglais, des maisons provençales et des appartements new-yorkais, Marilu Gunji et Sacha Dufresne, proprios de la pâtisserie De Farine & d'eau fraîche, savaient exactement à quoi devait ressembler leur commerce. Ils se sont tournés vers la boîte de design montréalaise Surface3 pour mener à bien leur projet. « Il fallait créer

un décor spontané, très jeune, avec beaucoup de caractère, le tout saupoudré d'une touche de fantaisie », explique Jason Shatilla, designer et cofondateur de Surface3. Pour y arriver, l'équipe a choisi d'exploiter des éléments existants du local : le mur en bois de pruche que Sacha, grâce à son entreprise Les artisans du bois gourmand, a décapé et huilé, l'ouverture dans le mur de brique

au fond de la pièce, qu'on a simplement fermée avec des portes de verre afin que les clients puissent constater le talent de Marilu en la regardant travailler, etc.

Une touche fantaisiste

Usant de créativité, les designers ont cherché à rappeler le glaçage des gâteaux en juxtaposant sur un mur une série de moulures décoratives peintes d'un blanc lustré. Pour

ajouter à la magie des lieux, de petits cristaux ont aussi été greffés à la longue banquette recouverte de tissu. Quant aux suspensions dénichées chez Homier Luminaires et aux rosaces qui parsèment le plafond, elles contribuent à créer un univers empreint de fantaisie. Réalisées par le propriétaire, les tables aux formes disparates, au centre desquelles le logo de l'entreprise

a joliment été gravé, sont entourées de chaises trouvées en magasins et modifiées en partie par Sacha - les blanches proviennent de Restoration Hardware, les autres de la boutique Pierre et Claire. Et parce que tout le monde a mis la main à la pâte dans ce projet, l'endroit respire l'amour et l'harmonie...

L'adresse

1707, rue Amherst, Montréal, dfef.ca. <<<





NE PAS LAVER AVEC D'AUTRES
COULEURS OU MÊME
D'AUTRES VÊTEMENTS.

NE PAS PORTER AVEC DU
MAQUILLAGE.

NE PAS PORTER DANS UN
COURS DE YOGA, D'AÉROBIE
OU DE SPINNING.

NE PAS PORTER DANS LE
MÉTRO.

NE PAS PORTER POUR ALLER
AU PARC.

NE PAS PORTER EN VILLE.

NE PAS PORTER DANS LE BOIS.

NE PAS PORTER LE JOUR DE
LA CUEILLETTE DES ORDURES.

NE PAS PORTER EN
MANGEANT UNE GUÉDILLE.

NE PAS PORTER POUR LE
DÉJEUNER, LE DÎNER OU
LE SOUPER.

NE PAS PORTER DANS LA
CUISINE, LA SALLE À MANGER
OU LA SALLE DE BAIN.

NE PAS PORTER EN
TRAVAILLANT, JARDINANT,
CUISINANT OU NETTOYANT.

NE PAS PORTER SI VOUS ÊTES
MALADROIT.

NE PAS PORTER SI VOUS AVEZ
LA NAUSÉE.

NE PAS PORTER PRÈS D'UNE
CRÉATURE À QUATRE PATTES.

NE PAS PORTER PRÈS DES
BÉBÉS OU DES ENFANTS.
PRÈS DE PERSONNE.

NE PAS TOUCHER À RIEN.

NE PAS METTRE SANS GANTS.

NE PAS PORTER DANS !

Enfreignez les règles du blanc.

Conserver l'apparence neuve de vos blancs peut sembler difficile. Mais il y a maintenant une meilleure façon de prendre soin de vos blancs. Le détergent et le renforçateur Tide Vivid White + Bright conservent l'apparence neuve des blancs, lavage après lavage, sans les effets indésirables de l'eau de javel. Vous pouvez donc conserver le style et vous débarrasser des soucis. Tide.ca



renseignements

JAZZ JAUNE CITRON P. 54

SALON Sapin blanc, cocottes dorées et boules décoratives : Centre du Jardin Dion. **Ruban jaune (sapin) et rubans colorés (cadeaux)** : Rubans Boutons. **Table d'appoint jaune Wilco, vase fumé à long coup Tira** : Nüspace. **Création florale et vase carré** : Fauchois Fleurs. **Canapé** : G. Romano chez Ludovik. **Chaise de cuir brun** : Vintage Falcon Chair. **Lithographie** : Marwan Sahmarani, encadré par Encadrement des Cèdres. **Cage d'oiseau** : Dcovia. **Coussin à motif de chevreuil** : Galerie Co. **Coussins et rideaux** : créations de la propriétaire. **Écouteurs jaunes** : Urban Outfitters. **Contenants à colifichets en grès en forme de fleurs** : création Pascale Girardin en vente à la boutique Marie Saint Pierre. **Boules de fil métallique doré, jeté de fausse fourrure de chinchilla** : Zone. **CUISINE** Tarte rustique choco-canneberges, brioche Stollen, lingot de foie gras et pain d'épices : Première Moisson. **Serviettes de table en lin avec imprimé de cerf** : Galerie Co. **Plaques d'immatriculation en grès jaune et gris** : création Pascale Girardin en vente à son atelier. **Tabourets** : Zone. **Suspensions jaunes** : cache-pots en acier galvanisé (Ikea) peints en jaune citron. **Vase blanc en forme de tronc d'arbre** : Zone. **Bonbonnière à poignées en forme de cerf** : Nüspace. **Papier peint** : Empire. **COIN SECRÉTAIRE** Lampe en céramique grise : Spoutnik. **Banc de lanières de métal, bol à fruits en bois** : Zone. **Toile** : Yvon-

ne Callaway-Smith. **Création florale et vase carré** : Fauchois Fleurs. **Fauteuil beige** : trouvé sur la rue et refait par Rembourseur Quintal. **Lampe jaune et abat-jour fleuri** : Urban Outfitters. **Sous-verres colorés et poterie en forme de noix** : création Pascale Girardin en vente à son atelier. **SALLE À MANGER** Vaisselle de porcelaine grise Tuscan, verres à eau dégradés miroir, serviettes et anneaux de verre avec chiffres, cloche de verre et plateau en aluminium : Dcovia. **Macarons de Noël à la framboise, canneberge et hibiscus** : Première Moisson. **Toile** : création de la propriétaire. **Table et buffet** : design de la propriétaire, fabrication Chandelier Forgé et Dames du Faubourg. **Chaises** : Nüspace. **Suspension** : Union Luminaires et Décor. **Création du centre de table fait d'echeveria, de branches de skimmia et de pommettes rouges** : Fauchois Fleurs.

LA TOUCHE DEBBIE TRAVIS P. 64

SALON Couronne, arbre, décorations, bougeoirs, bas, renne et papier d'emballage, tous de la collection Debbie Travis : Canadian Tire. **Fleurs** : Fauchois Fleurs. **Coussins, jeté, boîte à couvercle, livres, cache-pot, petit plateau, sculpture et pot cerclé d'or** : Collection Celadon. **Rubans** : Masterstroke Canada. **ESCALIERS** Guirlande artificielle de la collection Debbie Travis : Canadian Tire. **SALLE À MANGER** Vaisselle, cerf d'argent, verres à vin et arbre artificiel, tous de la collection Debbie Travis : Canadian Tire. **Carafes, vases et grands bols** : Collection Celadon. **Nappe et serviettes** : Qui Dort Dîne. **Vase de verre mercurisé, bol en verre, verres verts et couverts** : Beige.

ROUGE VALEUR SÛRE P. 72

Aménagement : Michel Charest. **SALON** Canapés Le Corbusier : Cab Déco. **Penderie européenne des années 20, chaise dorée et table d'appoint recouverte de feuille d'or** : collection personnelle. **Sapins en érable naturel** : La Rumeur affamée. **Grand arbre décoratif en plâtre et résine, petit sapin blanc et argent, coussins en feutrine rouge imitant des gerbes de roses, vase chevaux en résine, cônes de pin en porcelaine blanche** : Ludovik. **Carafe et verres bourgogne** : 3 femmes et 1 coussin. **Papiers d'emballage** : Essence du papier. **Seau à champagne OA 1710** : 1101 Laurier. **Table Mogador en placage de hêtre** : Artemano. **Vase blanc en porcelaine avec citrons** : souvenir de voyage. **SALLE À MANGER** Mobilier en fer martelé et peau de vache : collection personnelle. **Suspensions** : Au Courant. **Coussins à motif de renne** : Galerie Co. **Bougeoir sculptural argent à socle de granit et rennes en résine laquée** : Ludovik. **CUISINE** Banc à motif zébré : Ludovik. **Bougies torsadées** : 1101 Laurier. **CHAMBRE À COUCHER** Banc et cadres : collection personnelle. **Rennes en acrylique transparent** : Ludovik. **Renne argent** : Bloomingdale's. **Couvertures en cachemire et sac** : Louis Vuitton. **Boîtes cadeaux** : Chanel. **Table d'appoint à pied recouvert de feuille d'argent et plateau de laque noire** : HomeSense. **HALL D'ENTRÉE** Cache-pots Serralunga et luminaires d'ambiance en plastique rotomoulé : Alphaplantes.

ERRATUM

Aux pages 64-65 de notre numéro de novembre, vous auriez dû lire que les carreaux Mood illustrés au point 4 étaient vendus chez Céragrès. Nos excuses !



Rembourrage Inter-Provincial

Le plus grand atelier de rembourrage de la Montérégie

Rembourrage Inter-Provincial synonyme d'excellence

Sous-traitance restaurants, hôtellerie, ébénisterie

Service de décoratrice

450 441-5372

1500, Roberval St-Bruno

www.rembourrage.ca

PRIVILÈGES **décormag**

CHEZ ABAT-JOUR ILLIMITÉS

Présentez ce coupon la journée de l'achat ou de la commande d'abat-jour au prix régulier. Plus de 5,000 abat-jour en magasin, le plus grand au Canada. Apportez votre pied de lampe pour un ajustement parfait. Service de recouvrement sur mesure et réparation de lampes sur place. 4875 rue Jean-Talon O., Mtl, 514 344-8555 / 1 866 747-8555 / www.abatjourillimites.ca
Decormag Décembre 2012

15%
DE RABAIS

Offre valable du **16 novembre 2012 au 28 février 2013** ou jusqu'à épuisement des stocks. Cette offre n'inclut ni les taxes ni la manutention. La présentation du coupon est obligatoire, limite de 1 coupon par client, ne peut être jumelé à aucune offre.



PRIVILÈGES **décormag**

MAISON CHALEUR ET CONFORT

Les poêles et foyers au bois et au gaz de Jotul sont un achat sensé avec plus de 150 ans d'expérience, une qualité de fonte incomparable et un design unique autant champêtre que moderne. Venez en magasin pour connaître la gamme complète des poêles et foyers de Jotul. Offert dans les 4 magasins Maison Chaleur et Confort: Joliette : (450) 759-1686, Repentigny : (450) 582-0912, Terrebonne : (450) 492-2054 et Trois-Rivières : (819) 694-1355. Détails sur www.maisonchaleurconfort.com

OBTENEZ
100\$
de rabais à l'achat d'un poêle à bois ou au gaz de marque Jotul.

Offre valable **jusqu'au 1^{er} janvier 2013**. Cette offre n'inclut ni les taxes ni la manutention. La présentation du coupon est obligatoire, limite de 1 coupon par client, ne peut être jumelé à aucune offre.



PRIVILÈGES **décormag**

CLAIR DE LUNE AMBIANCE

Clair de lune, réputé pour ses chandeliers et accessoires de décoration tendances, possède plus de 70 succursales au Canada. Présentez ce coupon en magasin afin de bénéficier d'un rabais de 10\$ avec tout achat de 50\$ et plus. Le rabais s'offre sur toute marchandise à prix régulier. Non applicable sur achat antérieur. Pour connaître nos points de ventes consultez notre site au www.clairdelune.ca

10\$
DE RABAIS

Coupon valide sur présentation du **1^{er} octobre au 24 décembre 2012**, limite de 1 coupon par client. Le rabais ne peut être jumelé à aucune autre promotion.



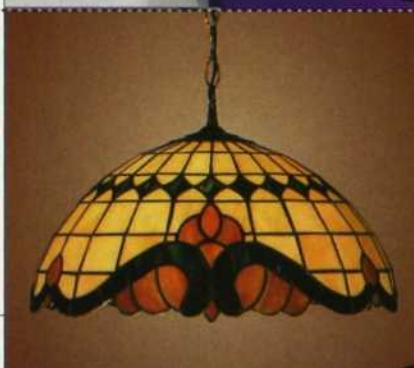
PRIVILÈGES **décormag**

CHEZ TIFFANY LAVALLOIS

Rabais applicable sur l'achat d'une lampe Tiffany. Lampes suspendues, de lecture, de table ou torchères. Les lampes de Tiffany Lavallois sont entièrement faites à la main en verre opalescent selon la méthode ancestrale. Rendez-vous au 7107, boul. Lévesque, Duvernay-Est, Laval; composez le 450-665-7538 ou visitez le www.tiffanylavallois.ca

10%
DE RABAIS

Offre valable du **16 novembre 2012 au 31 décembre 2012** ou jusqu'à épuisement des stocks. Cette offre n'inclut ni les taxes ni la manutention. La présentation du coupon est obligatoire, limite de 1 coupon par client, ne peut être jumelé à aucune offre.



PRIVILÈGES **décormag**

ÉBÉNISTERIE MULTI-LAQUES

Rabais applicable sur le prix régulier avant les taxes. Cette offre est valable à la signature d'un contrat de restauration d'armoires existantes en bois de toutes essences. Service d'une designer sur rendez-vous au 17515, rue de la Paix, Mirabel. Visitez notre salle de montre. Composez le 450 979 1937 ou sans frais 1 877 979 1937 Estimé gratuit www.multilaques.com Pour être admissible au rabais, avisez la réceptionniste lors de la prise de rendez-vous.

10%
DE RABAIS

Coupon valide du **16 novembre 2012 au 31 décembre 2012** ou jusqu'à épuisement des stocks. Cette offre n'inclut ni les taxes ni la manutention. La présentation du coupon est obligatoire, limite de 1 coupon par client, ne peut être jumelé à aucune offre.



1, 2, 3

1101 Laurier, 1101, av. Laurier O.,
Montréal, 514 279-7999, 1101laurier.com
3 Femmes et 1 Coussin, 783, rue
Gilford, Montréal, 514 987-6807, 3f1c.com

A

Alessi, 2085, rue Crescent, Montréal,
514 316-4560, alessi.com
Alphaplantes, 230, rue Peel, Montréal,
514 935-1812, alphaplantes.com
Artemano, artemano.com
Arthur Quentin, 3960, rue St-Denis,
Montréal, 514 843-7513,
arthurquentin.com
Atelier Bouffe, 14, rue Principale S.,
Sutton, 450 538-2766
Atelier Pascale Girardin, 2050, rue
Dandurand, Montréal, 514 231-4397,
pascalegirardin.com
Au Courant Luminaires, 8455,
boul. Décarie, Montréal, 514 733-2050,
aucourantlighting.com

B

Beige, 2475, rue Notre-Dame O.,
Montréal, 514 989-8585, beigestyle.com
Ben & Tournesol, 4915, rue
Sherbrooke O., Westmount,
514 481-5050, benandtournesol.com
Bloomingdale's, bloomingdales.com
Boutique Marie Saint Pierre, 2081,
rue de la Montagne, Montréal,
514 281-5547, mariesaintpierre.com
Boutique Nespresso, 2045, rue
Crescent, Montréal, 1 800 562-1465,
nespresso.com

C

Cab Déco, 5170, boul. St-Laurent,
Montréal, 514 844-9443, cabdeco.com
Canadian Tire, canadiantire.ca
Centre du jardin Dion, 121, rue
St-Charles, Ste-Thérèse, 450 430-7710,
jardindion.com
Chandelier Forgé, 1479, rue
Cunard, Chomedey, 450 669-3666,
leschandeliersforges.com
Chanel, chanel.com
Clair de Lune, clairedelune.ca
Collection Celadon, 186, rue
Peel, Montréal, 514 932-3306,
celadoncollection.com
Comme la vie, avec un accent, 251,
av. Laurier O., Montréal, 514 278-5421,
commelavie.com
Crate and Barrel, 3035, boul.
Le Carrefour, Laval, 450 781-5800,
crateandbarrel.com

D

Dcovia, 4152, rue St-Denis, Montréal,
514 284-7333, dcovia.com

E

**Ébénisterie Les Dames du
Faubourg**, 5425, rue de Bordeaux,
Montréal, 514 383-1843
Empire, 3455, av. du Parc, Montréal,
514 849-1297, empirewallpaper.com
Encadrement des Cèdres,
encadrementdescedres.com
Essence du papier,
essencedupapier.com

F

Fauchois Fleurs, 4683, rue St-Denis,
Montréal, 514 844-4417
Fleuriste Gilchrist, Ogilvy, 1307, rue
Ste-Catherine O., Montréal,
514 843-5538, fleuriste-gilchrist.com
Fracas ! La Table, 90, av. Laurier O.,
Montréal, 514 507-3663,
fracasltable.com

G

Galerie Co, 5235, boul. St-Laurent,
Montréal, 514 277-3131, galerie-co.com

H

HomeSense, 1 800 646-9466,
homesense.ca
Homier Luminaires, 2140, rue
Bélanger, Montréal, 514 728-3687,
homierluminaires.ca

I

IGA, iga.net
Ikea, 9191, boul. Cavendish, St-Laurent,
514 738-2167 ; 586, boul. de Touraine,
Boucherville, 450 449-6755, ikea.ca

J

Jamais Assez, 5155, boul.
St-Laurent, Montréal, 514 509-3709,
jamaisassez.com

L

La Rumeur affamée, 3809, rue
Principale, Dunham, 450 295-2399
Le Baldaquin Montréal, 63, rue de la
Commune O., Montréal, 514 288-6366,
lebaldaquinmontreal.com
Les Artisans du Bois-Gourmand,
514 522-2777
Les Touilleurs, 152, av. Laurier O.,
Montréal, 514 278-0008,
lestouilleurs.com
Linen Chest, linenchest.com
Louis Vuitton, louisvuitton.com
Ludovik, 248, rue de la Montagne,
Montréal, 514 678-6617, ludovik.ca

M

Mariette Clermont, 2300, boul. Le
Corbusier, Laval, 514 382-6870 ; 2020,
rue University, Montréal, 514 845-7296,
marietteclermont.com
Masterstroke Canada,
masterstrokecanada.com
Metro, metro.ca
Modern Masters, modernmasters.com

N

Noël Éternel, 461, rue St-Sulpice,
Montréal, 514 285-4944, noeleternel.com
Nüspace, 4689, rue St-Denis, Montréal,
514 903-5731, nuspace.ca

P

Pierre et Claire, 1197, Rg 4
Est, Daveluyville, 819 367-2078,
pierreetclaireinc.com
Première Moisson,
premieremoisson.com

Q

Qui Dort Dîne, 4393, rue St-Denis,
Montréal, 514 288-3836, quidortdine.ca

R

Ralph Lauren Paint, ralphlaurenhome.
com
Rembourseur Quintal, 5420A, rue
de Bordeaux, Montréal, 514 842-3632,
rembourseur-quintal.com
Restoration Hardware,
restorationhardware.com
Rona, rona.ca
Rubans Boutons, 7363, rue St-Hubert,
Montréal, 514 847-3535

S

Spoutnik, 2120, rue Amherst, Montréal,
514 525-8478, boutiquespoutnik.com
Structube, structube.com

U

Union Luminaires et Décor, 8150,
boul. Décarie, Montréal, 1 800 558-6437,
unionltg.com
Urban Outfitters, urbanoutfitters.com

V

V de V, 5042, boul. St-Laurent,
Montréal, 514 277-8484, vdevmaison.
com

W

Wilfrid & Adrienne, 4919, rue
Sherbrooke O., Montréal, 514 481-5850
Williams-Sonoma, 3035, boul. Le
Carrefour, Laval, williams-sonoma.com

Z

Zone, 1 877 845-3532, zonemaison.com

répertoire des annonceurs

ABAT-JOUR ILLIMITÉS.....	www.abatjourillimites.ca.....	111
ACADÉMIE SUPÉRIEURE LEBLANC-LIMOGE	www.formationrelooking.ca.....	
.....	www.formationhomestaging.com.....	15
ALUMILEX	www.alumilex.com.....	13
AVEENO	www.aveeno.ca.....	37
BECEL	www.becel.ca.....	100, 101
BIO-OIL	www.bio-oil.com.....	93
BOUCLAIR	www.bouclair.com.....	85
CANADIAN TIRE	www.canadiantire.ca.....	51
CAPITAL ONE	www.capitalone.ca.....	21
CAVAVIN	www.cavavin.com.....	79
CÉLADON	www.celadoncollection.com.....	78
CIL PEINTURE.....	www.cil.ca.....	7
CLAIR DE LUNE	www.clairdelune.ca.....	34, 111
CLUB CUISINE BCBG	www.clubcuisinebcbg.com.....	41
COLGATE	www.colgate.ca.....	45
COUP DE POUCE	www.coupdepouce.com.....	95
CREST	www.crestcanada.ca.....	102, 103
DCOVIA	www.dcovia.com.....	18
ÉBÉNISTERIE MULTI-LAQUES	www.multilaques.com.....	111
FEBREZE	www.febreze.com.....	49
FORD	www.ford.ca.....	70, 71
FRESCOBALDI	www.frescobaldi.it/en/.....	91
GAIN	www.ilovegain.ca.....	63
HEALTHY CHOICE	www.healthychoice.com.....	25
HELLMANN'S	www.hellmanns.ca.....	105, 107
HOMESENSE	www.homesense.ca.....	31
HUNTER DOUGLAS	www.hunterdouglas.ca.....	23
J.A. ROBY.....	www.jaroby.com.....	78
KEURIG	www.keurig.ca.....	43
MAISON DF.....	www.maisondf.com.....	2, 3, 78, 111
MAISON ETHIER	www.maisonethier.com.....	11
MARIETTE CLERMONT	www.marietteclermont.com.....	4, 5
MEUBLES JC PERREAU	www.jcperreault.com.....	116
MEUBLES RE-NO	www.mreno.com.....	27
M. NET	www.mrclean.ca.....	96
NEUTROGENA	www.neutrogena.ca.....	9
PLANCHER LAUZON	www.plancherslauzon.com.....	47
REMBOURRAGE INTER-PROVINCIAL	www.rembourrage.ca.....	110
RODI	www.rodi.com.....	33
SAQ-SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC	www.saq.com.....	89
SCOTTIES	www.scotties.ca.....	14
STELPRO	www.stelpro.com.....	39
STRUCTUBE	www.structube.com.....	17
TIDE	www.tide.ca.....	109
TIFFANY LAVALLOIS	www.tiffanylavallois.ca.....	111
TOSTITOS	www.tostitos.ca.....	99
TRESEMME	www.tresemme.ca.....	115
TRUDEAU	www.trudeau.ca.....	83
VOIR	www.boutique.voir.ca.....	52
ZONIN	www.zonin.it/inglese/home.aspx.....	80

Certains sites peuvent être en anglais seulement.

POUR MIEUX VOUS SERVIR...

EN TANT QU'ABONNÉ(E) À DÉCORMAG, VOUS ÊTES EN DROIT D'EXIGER UN SERVICE À LA CLIENTÈLE HORS PAIR. ET NOUS VOUS PROMETTONS QUE C'EST EXACTEMENT CE QUE VOUS OBTIENDREZ CHAQUE FOIS QUE VOUS AUREZ BESOIN D'AIDE À PROPOS DE VOTRE ABONNEMENT.

■ POUR UN SERVICE RAPIDE, SIMPLE ET SÉCURITAIRE

24 HEURES SUR 24, 7 JOURS SUR 7, VISITEZ NOTRE SERVICE D'ABONNEMENT EN LIGNE À :

www.decormag.com/serviceabonnes

Pour vous abonner ou vous réabonner, pour effectuer un paiement ou un changement d'adresse ou pour vérifier l'état de votre compte.

■ EXPIRATION DE VOTRE ABONNEMENT

Pour savoir quand votre abonnement prend fin, il suffit de vérifier l'étiquette d'envoi. Pour ne pas manquer un numéro, vous devez prévoir un délai de 6 à 8 semaines pour le traitement des avis de renouvellement et de changement d'adresse.

■ FACTURATION ET AVIS DE RENOUVELLEMENT

Nous traitons les factures et avis de renouvellement une semaine avant de les poster. Compte tenu des délais de livraison, il est donc possible que votre chèque (ou commande de renouvellement) et notre avis se croisent en route. Dans ce cas, ne tenez pas compte de cet avis.

PAR COURRIER

Service des abonnements

Décormag

C.P. 11010, Succ. Anjou

Anjou (Qc) H1K 4H2

■ NOTRE POLITIQUE DE PROTECTION DE LA CONFIDENTIALITÉ

Il nous arrive de communiquer nos listes d'abonnés à des entreprises de bonne réputation dont les produits ou services seraient susceptibles de vous intéresser. Toutefois, si vous préférez que nous ne communiquions pas votre nom et votre adresse (postale et/ou courriel), faites-le-nous savoir par écrit à notre service d'abonnement en joignant une étiquette d'envoi de votre magazine. Vous pouvez consulter notre politique de confidentialité complète sur www.decormag.com

decormag

mon top 5



Nos coups de coeur

Musique, image, odeur, souvenir, couleur... Ce qui fait vibrer la fibre Noël de cinq membres de l'équipe de *Décormag*.

1 Marie-Hélène Leboeuf, responsable de contenu

Je reste attachée aux traditions, même si l'aspect religieux de Noël ne me rejoint pas. C'est pourquoi j'ai craqué pour Ropo Pom Pom, la crèche ludique et design du studio mexicain Masiosare. masiosarestudio.com.

2 Marie-Christine Beaudry, chercheuse-rédactrice

Chaque année, c'est pareil : quelques jours avant Noël, ma mère, mes sœurs et moi débarquons chez ma grand-mère pour une journée « popote ». Au menu : boulettes de viande, tourtières, puis des tonnes de biscuits qui trôneront sur la table des desserts le soir du 25 décembre. Miam !

3 Micheline Charest, directrice artistique

Pour moi, c'est un souvenir : une ruelle à Venise, où deux bons vivants montaient le

sapin et habillaient l'espace de lumières. Ça et *O Holy Night*, chanté par Pavarotti. Ambiance garantie !

4 Lise Paul-Hus, editrice

Pour le souper de Noël, le menu est soigneusement rédigé, puis roulé et enrubanné avant d'être déposé dans l'assiette de mon beau-frère. Très sérieux, celui-ci en fera solennellement la lecture, avant le service, pour rigoler bien entendu, mais surtout pour nous mettre en appétit. Un rituel incontournable.

5 Lison Budzyn, chercheuse-rédactrice

Décorer la maison à Noël est un vrai rituel pour moi. J'aime installer lanternes et guirlandes tant à l'extérieur qu'à l'intérieur. Mon coup de cœur : Strala, l'éclairage décoratif d'Ikea qui, à lui seul, campe l'ambiance avec sa petite forêt de sapins enneigés. ikea.ca <<<



TRESemmé

professionnel abordable

Le fixatif n° 1 au Canada*, maintenant disponible inodore.

FIXATIF TENUE EXTRA TRES TWO®

Pour une tenue supérieure† et douce au toucher.

POUR DES CHEVEUX DIGNES D'UN SALON, SANS LES PRIX DE SALON.

INODORE
TRES TWO
tenue extra

4 ● ● ● ● ○



*Fixatif tenue extra TRES TWO de TRESemmé. Nielsen, Answers, tous canaux nationaux. 52 sem. jusqu'au 2 juin 2012, selon le volume en \$.
†Par rapport à la marque de salon dominante, basée sur la perception des panélistes lors d'un test d'utilisation à domicile.
Marque de commerce détenue ou utilisée sous licence par Unilever Canada, Toronto, Ontario M4W 3R2.

Suivez-nous sur  /tressemmé

NATUZZI

www.jcperreault.com

INTÉRIEURS **chic**



DERRIÈRE TOUS LES GRANDS NOMS... UN SEUL NOM

L'espace Natuzzi Italia.
Une superbe collection européenne
de cuirs haute couture signée par l'un
des plus grands designers au monde.



Depuis 1967

JC Perreault

MEUBLES • ACCESSOIRES • MATELAS • ÉLECTROS

MONTREAL (KIRKLAND) 17 850 TRANSCANADIENNE 514.695.7211 1.866.695.7211 • **ST-ROCH DE L'ACHIGAN** 5 INDUSTRIELLE 450.588.7211 1.800.588.7202
LAVAL 1900 MAURICE-GAUVIN 450.681.7211 • **ST-HUBERT** 2049 F.X. SABOURIN 450.462.7211 1.888.462.7211 • **JOLIETTE** 5 PAPINEAU 450.752.2595